

Election au Conseil administratif La majorité de l'exécutif reste à droite

La socialiste Monique Boget et le radical Roland Sansonnens, tous deux sortants, conservent leurs sièges. Jean-Marc Devaud, démocrate-chrétien, viendra tenir la barre du navire meyrinois à leurs côtés.

Ils étaient sept pour trois fauteuils. La campagne a été très tendue et difficile. Les 4'919 électeurs meyrinois (36,7% de l'électorat) ont tranché. Ils ont accordé 2'110 suffrages à Monique Boget, brillamment réélue après un premier mandat de quatre ans à l'exécutif de la Commune. Jean-Marc Devaud, nouveau venu (voir portrait ci-dessous), obtient une excellente deuxième place avec 2'017 voix devant Roland Sansonnens qui récolte 1'991 suffrages.

Exit le Vert Pierre-Alain Tschudi qui arrive en quatrième position en totalisant 1'935 votants. Loin derrière, Jean-François Girardet (781) et Jean-Philippe Hulliger (712), deux transfuges respectivement du parti démocrate-chrétien et du parti socialiste dont la candidature à



■ Monique Boget



■ Jean-Marc Devaud



■ Roland Sansonnens

SOMMAIRE

Sauvetage du Vivarium page 5

La Commune négocie le rachat du bâtiment avec la Fondation de valorisation des actifs de la Banque cantonale. L'avenir d'Elapsoidea dépendra de son projet et de ses sponsors.

Les flics aux pincesaux page 7

Exposition hors du commun du 31 mai au 16 juin à Forum. Quinze membres anciens ou actuels de la police genevoise montrent leurs talents artistiques.

Un vestiaires transformé en buvette page 15

Des jeunes de Transit rénovent une roulotte qui abritera les activités de Meyrin-les-Bains cet été derrière Forum.

Une association culturelle musulmane page 19

Un nouveau groupement entend tisser des liens avec la population meyrinoise et gérer un centre culturel à créer sur la Commune.

Le numéro 87 de juin 2007 de Meyrin Ensemble paraîtra le lundi 4 juin 2007. Date limite de remise des articles, informations et autres courriers des lecteurs le mardi 15 mai 2007.

Jean-Marc Devaud

«Je suis un lobbyiste de Meyrin»

Le nouvel élu démocrate-chrétien affichait au soir du 29 avril sa très grande fierté de se voir confier cette nouvelle responsabilité. Très heureux aussi que l'Entente ait bien fonctionné et que la majorité de l'exécutif reste à droite.

Jean-Marc Devaud, 58 ans, entrepreneur de métier, est d'origine fribourgeoise. S'il vit aujourd'hui à Meyrin dans le quartier de la Citadelle, il est arrivé avec ses parents à Meyrin-Village à l'âge de six mois. L'homme s'est engagé en politique sur les bancs du Conseil municipal il y a 12 ans. Il est connu pour son militantisme en faveur de la réalisation de la cinquième étape du Centre sportif et de la patinoire couverte.

Jean-Marc Devaud affirme toutefois haut et fort qu'il n'est pas un lobbyiste du sport mais de Meyrin, bien déterminé à donner un coup d'accélérateur à des projets qui tardent souvent à se concrétiser et finissent par coûter beaucoup plus cher à la collectivité.

Parmi ceux-ci, la construction d'un parking sous-terrain sous le P1, d'une nouvelle mairie, ou encore l'aménagement de la Place des Cinq-Continents.

Nouveau venu, Jean-Marc Devaud prendra le dicastère que les deux sortants veulent bien le voir assumer. Il se dit prêt à empoigner les dossiers de Jean-Claude Ducrot parmi lesquels la culture, l'environnement, les sports et la sécurité municipale.

Modeste, il avoue qu'il est novice en matière culturelle mais ne demande qu'à apprendre: «J'estime que la culture a autant d'importance que le sport. Quant à l'environnement, c'est un sujet qui me tient à cœur. Les démocrates-chrétiens n'ont pas attendu l'émergence des Verts pour s'en soucier.» La sécurité municipale est pour lui une tâche nécessaire dans la mesure où l'Etat qui devrait l'assumer se décharge sur les communes. ■

M.MN.

l'exécutif n'avait pas été retenue par leurs partis.

En queue de peloton, Ridha Ben Boubaker (612), seul candidat qui se présentait uniquement à l'élection au Conseil administratif sans pouvoir passer par la case du Conseil municipal en raison de son appartenance à l'administration communale.

Pas de basculement

La gauche et les Verts souhaitaient faire basculer la majorité au sein de l'exécutif en leur faveur. Par raté face à une Entente très soudée. Pour Pierre-Alain Tschudi, la déception est grande: «C'est la deuxième fois que je me présente et que j'échoue de peu. Je savais que ce n'était pas gagné d'avance. Au vu du bon résultat réalisé par les Verts au Conseil municipal, nous avons cru que cette fois-ci serait la bonne. Force est de constater que la majorité demeure à droite à Meyrin». Retentera-t-il le coup dans quatre ans? «J'ai toujours dit que je me présentais pour la dernière fois cette année. Dans quatre ans, j'aurai 60 ans. Quand on se porte candidat à cette fonction, c'est en principe pour l'assumer durant deux mandats. Je ne tiens pas à prendre

ma retraite à 68 ans!»

Amertume

Au soir du résultat, Jean-François Girardet et Jean-Philippe Hulliger se disaient satisfaits de leurs scores obtenus sans alliance aucune. Mais l'amertume était bien là également. Tous deux affirmaient leur volonté de poursuivre le débat sur le plan pénal.

On se souvient que le Conseil administratif avait annoncé le dépôt d'une plainte pour calomnie contre les deux indépendants 10 jours avant l'élection suite à la diffusion d'un tract électoral signé des deux indépendants et jugé diffamatoire. Les deux compères ont riposté par un recours au Tribunal administratif demandant le report de l'élection. Recours finalement rejeté le vendredi 27 avril en fin de journée. «Nous allons poursuivre notre action, martelait Jean-François Girardet dimanche 29 avril. Notre honneur a été bafoué. On a fait croire qu'une plainte était déposée contre nous. Ce n'était pas le cas. C'est un abus d'autorité et de pouvoir. Nous sommes en mesure de prouver tout ce que nous avons écrit dans notre tract. Nous n'avons rien dit de méprisant même si nous

avons utilisé un langage de campagne électorale»

Jean-Philippe Hulliger, passionné de politique, siègera au Conseil municipal. Jean-François Girardet préfère claquer la porte et laisser son fauteuil à son épouse, Myriam Girardet.

Des suites?

Le Conseil administratif encore en fonction, ainsi que les deux sortants réélus ne tiennent pas à polémiquer. Ils ont remis l'affaire entre les mains de leur conseil. A la justice de trancher désormais. Jean-Claude Ducrot, maire, précise toutefois que la plainte était en cours de rédaction lorsque le recours au Tribunal administratif est arrivé. «Notre avocat s'est simplement concentré sur ce qui était le plus urgent.»

Le nouvel exécutif rentrera en fonction le premier juin. Meyrin Ensemble reviendra dans sa prochaine édition sur la répartition des dicastères. ■

M.MN.

Paroles de Parents 6 Nouvelle Formule



La Maison Vaudagne en collaboration avec l'ASPEDEM, l'APECO-GO et le NID organise une soirée débat conférence sur le thème:

Réussite scolaire des enfants Quels enjeux pour les parents?

Mardi 15 mai 2007 dès 20h15
à la Maison Vaudagne

"Paroles de Parents" organise une soirée débat avec la présence d'une intervenante logopédiste membre de l'Association Romande des Logopédistes:

Françoise Joliat, logopédiste,
ayant notamment exercé à Meyrin

Grâce à l'appui financier et organisationnel des diverses associations qui constituent le groupe de Paroles de Parents, nous offrons aux habitants de Meyrin la possibilité d'être écoutés, informés, orientés et d'échanger leurs expériences en tant que parents. Cela dans le but de vous aider à construire une belle relation avec vos enfants.

Informations: Maison Vaudagne, tél. 022 719 08 00, ma-ve de 14h00 à 18h00

IMPRESSUM

Editeur :

Conseil administratif de Meyrin - Mairie - 2, rue des Boudines
Case postale 367 - 1217 Meyrin 1 - Tél.: 022 782 82 82
fax : 022 782 30 94
internet: <http://www.meyrin.ch>
courriel: meyrin-ensemble@meyrin.ch

Rédactrice responsable: Manuella Magnin

Comité de rédaction: Hans-Ruedi Brauchli, Sophie Dörfli, Jean-Claude Ducrot, Renée Ecuyer, Hans Faust, Thierry Magnin, Jean-Pierre Burgi et Pierre-Alain Tschudi.

Ont collaboré à ce numéro:

Laurence Carducci, Noël, Ducrest, David Genequand, Mathieu Menghini, Charles Muhlebach, Martine Perrochet et Christine Zwingmann.

Les initiales en fin d'article sont celles des noms listés ci-dessus en toutes lettres.

Graphiste: ARTillmann

Imprimeur: SRO Kündig

Régie d'annonces: Publi-Annonces - tél. 022 308 68 78

L'AHVM organise pour tous les Meyrinois et leurs amis une EXCURSION A ARC ET SENANS SAMEDI 2 JUIN 2007

La Commune soutient généreusement cette sortie.

La Saline Royale d'ARC et Senans dans le département du Doubs

Manufacture royale du XVIIIe siècle, la Saline fut conçue par le célèbre architecte Ledoux. Aujourd'hui classée patrimoine mondial de l'UNESCO, elle est un témoignage unique dans l'histoire de l'architecture industrielle. Cette manufacture était destinée à transformer des saumures, eaux très faiblement salées, afin d'en restituer le sel. Lors de la visite guidée, nous découvrirons les 11 bâtiments qui constituent le site.

DEJEUNER AU RESTAURANT LE RELAIS

LE PRIEURÉ SAINT-PIERRE A MÔTIERS

Visite de la Maison Mauler au cœur du Val de Travers dans le canton de Neuchâtel. C'est dans ce décor d'exception que la famille Mauler crée depuis 1829 ses grands vins mousseux. Le Prieuré fut fondé au VIe siècle par des moines bénédictins qui initièrent déjà à l'époque la destinée vinicole du site.

La Maison Mauler exportait déjà au XIXe siècle ses cuvées de vins prestigieuses vers Hong Kong, San Francisco ou Buenos Aires. Depuis, cette renommée ne s'est jamais démentie.

Nous assisterons à la projection d'un film racontant l'histoire du Prieuré et de la tradition Mauler, suivie d'une dégustation.

Départ de Meyrin en car: 7 h00
Retour à Meyrin: avant 20h00
Prix par personne: CHF 79.- pour les Meyrinois
CHF 89.- pour les non-Meyrinois

Ce prix comprend :
- le transport en car
- les visites organisées
- l'apéritif
- le repas (sans les boissons)

Réservez d'ores et déjà votre place en téléphonant au secrétariat de l'AHVM : 022 782 32 00 ou par e-mail : secretariat@ahvm.ch



Rap meyrinois M.etik et Amanite, deux jeunes plein de projets

Depuis 10 ans, ils se produisent ensemble au sein du groupe L'1-Solence. Leur première compilation intitulée «Lyrikal Magicien» est sortie en 2006. Un album du duo est en cours d'élaboration.

C'est l'histoire de deux jeunes qui sont nés à Meyrin. M.etik a 25 ans. Lorsqu'il laisse sa casquette d'artiste au vestiaire, il travaille à la Maison Vaudagne comme animateur. Amanite, 27 ans, son compère au sein du groupe L'1-Solence, est livreur de métier. Cela fait 13 ans qu'ils font des sons, dont 10 qu'ils évoluent ensemble. Leur message de rappeurs: «Cette musique nous a aidés à ne pas faire de bêtises. Elle nous a appris qu'il vaut mieux prendre un stylo pour dire ce qui ne va pas, s'exprimer, s'ouvrir au monde, plutôt que de vivre comme des autistes et finir par déraper. Ce ne sont pas des chansons d'amour. Dans nos textes, nous parlons de nos vies en général. C'est un travail rigoureux, de jeux de mots, de rimes, de métaphores.» En clair, le rap leur a évité de



mal tourner, même si ce n'est pas forcément le cas de tous les rappeurs.

M.etik ajoute avec fierté que le rap aide à dépasser tous les handicaps, à se valoriser par une activité artistique.

De fait, depuis qu'ils se sont mis à chanter, M.etik et Amanite ont fait un sacré bout de chemin. Ils ont eu l'occasion de se produire lors de différents concerts à Meyrin et ailleurs ainsi que lors des premières parties de groupes plus connus, notamment à l'occasion de la venue de Sinik en mai 2006. Ils ont également participé à des émissions TV.

M.etik est connu aussi pour ses ateliers de rap ouverts à tous qu'il anime les mardis à la Maison Vaudagne depuis septembre 2003. Avec des années de recul, les deux rappeurs peuvent affirmer haut et fort

que ceux qui font du rap n'ont pas le temps de mal tourner.

Pour arriver où ils ont sont, ils ont dû bosser dur. D'abord pour acquérir le matériel très onéreux, qui leur permet de se réaliser aujourd'hui. Puis pour la compilation. 1'000 albums ont été produits, dont 700 sont déjà vendus. Le maigre bénéfice obtenu est en cours d'investissement dans un nouvel album qui devrait sortir à la fin de l'année. Son titre: «Si l'1-Solence, l'autre aussi».

M.etik et Amanite ne travaillent pas le rap que pour eux. Lyrikal records, leur propre maison de production, offre ses services à tous ceux qui le souhaitent.

Un clip, un rêve

Nos deux rappeurs meyrinois rêvent de tourner un clip vidéo. Ils ont demandé une subvention à la Mairie afin de les aider à réaliser ce projet. Le clip devrait mettre en images un des morceaux de leur futur album, «Couleur rage».

«Par le biais de ce clip, nous souhaitons mettre en scène les jeunes et la Cité de Meyrin, promouvoir une bonne image de la culture hip-hop et des valeurs importantes à nos yeux», concluent-ils. A bon entendre... ■

M.MN.

www.myspace.com/11solence

www.myspace.com/lyrikalrecordsproduction

Publicité

INSTITUT DE BEAUTÉ
JAMBES LOURDES, FATIGUÉES, CIRCULATION DIFFICILE
La solution efficace existe grâce à l'institut des jambes.
Les soins FRIGIBAS + PRESSOTHERAPIE
Nous vous proposons également:

- Body former
- Massage manuel avec masque minéral raffermissant
- Drainage lymphatique manuel
- Manucure, pose d'ongles
- Beauté des pieds
- Solarium

Loli
Lundi - vendredi 8h30 - 19h
Samedi 8h30 - 17h

Tél. 022/785 1122
13, rue de Livron - 1217 MEYRIN



Publicité

BELLAVISTA
1987 - 2007
L'école Bellavista à Meyrin fête ses 20 ans!
Anciens élèves, venez boire le verre de l'amitié le vendredi 1 juin 2007 entre 19h. et 21h.!

Ecole Bénédict
Rue Madame de Staël 7-9
1201 Genève
Tél. 022 344 74 54
Fax 022 345 82 31

Bénédict
Maturité suisse
Diplôme de commerce (gestion-informatique)
Assistant(e) de direction
Cycle secondaire (dès 12 ans)
Diplôme supérieur de perfectionnement commercial (reconnu par le DIP)

E-mail : dir@ecole-benedict.ch
www.benedict-geneve.ch
Membre de l'AGEP

Rue de Livron 19bis
VOTRE STATION NAEF-TONNU
 Désormais **OUVERTE LE DIMANCHE**
Nouveau: BAR CAFE, SANDWICHS,
PATISSERIES, ALIMENTATION
Tél. 022 980 02 55
ET
VOTRE GARAGE DU QUARTIER
Réparations toutes marques
Achat-Vente-Occasions
Tél. 022 980 02 59
Horaire 8h-18h non stop

Coiffure Josy
Spécial permanente
Les Dulcia avec coupe et mise en plis **77.-**
Les sans ammoniacs avec coupe et brushing **82.-**
Volume décollement de racines avec coupe et brushing **80.-**

produits L'OREAL
haute technique professionnelle
25, rue de la Prulay - Meyrin
Ma-Mer-Ven- 7h45-12h -13h-18h
Jeu-sam-7h-12h
Tél. 022 782 33 50
PARKING

Pourquoi le Kirghizistan?

Passionnés depuis longtemps par la montagne en général, l'escalade, l'alpinisme et le ski alpinisme en particulier, nous avons déjà partiellement exploré les Alpes. Le désir de découvrir de plus grands espaces nous a amenés à visiter quelques régions montagneuses «plus exotiques».

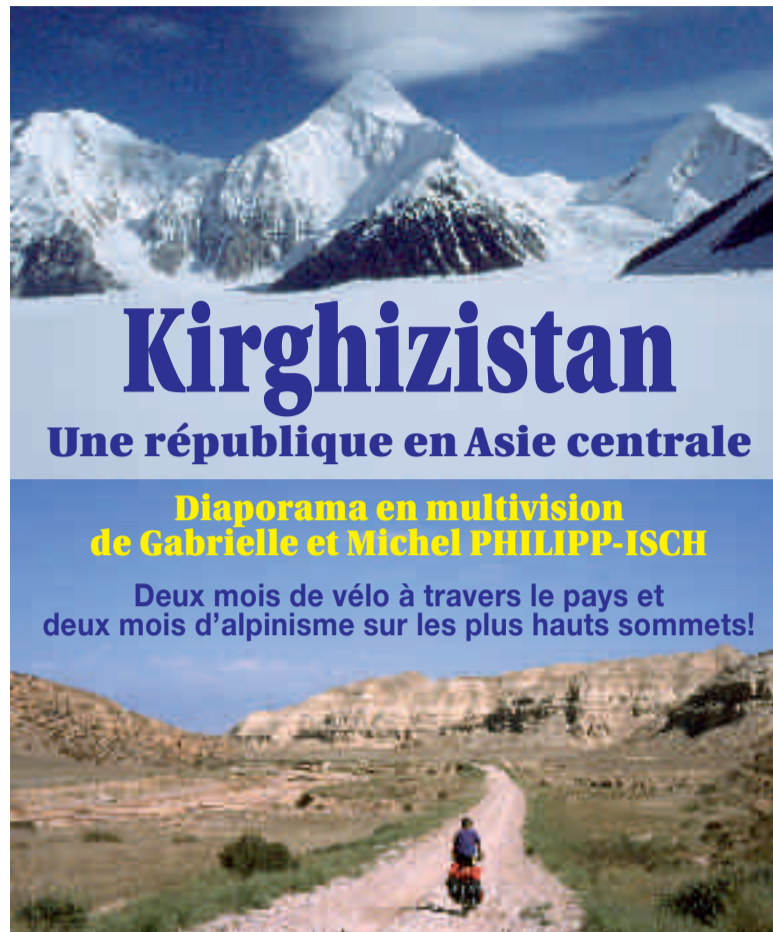
Afin de découvrir une région sous toutes ses facettes nous avons parcouru plusieurs pays à vélo, moyen de transport suffisamment rapide pour couvrir de grandes surfaces et suffisamment lent pour entrer en contact avec les habitants et s'imprégner des paysages.

Après avoir visité à vélo, le nord de l'Inde (Ladakh-Zanskar), la Bolivie et le Pérou, nous cherchions une nouvelle idée de destination...

En ouvrant l'atlas mondial, nous avons été attirés par toutes ces montagnes, dont certaines culminent à plus de 7000, au centre de l'Asie Centrale. En 2002, le Kirghizistan paraissait le pays le plus accessible et le Tien Shan répondre parfaitement à notre soif d'espaces montagneux. Deux billets pour Bichkek et nous voilà repartis à l'aventure. Cette fois à travers un pays méconnu qui nous réservera de magnifiques paysages et nous fera découvrir un peuple rempli de générosité.

Nous sommes tombés sous le charme de ce petit pays. Nous y avons repassé deux mois en été 2003, mais cette fois nous avons troqué nos vélos contre des skis, puis six semaines en 2005 afin de rejoindre le Pakistan à vélo par la Karakoram Highway. Le diaporama que nous vous présentons retrace les deux premiers voyages...

Gabrielle et Michel PHILIPP-ISCH



Kirghizistan

Une république en Asie centrale

Diaporama en multivision
de Gabrielle et Michel PHILIPP-ISCH

Deux mois de vélo à travers le pays et
deux mois d'alpinisme sur les plus hauts sommets!

Lundi 21 mai 2007 à 20h à Forum Meyrin

1, Place des Cinq-Continents - MEYRIN

Entrée : Fr. 12.- / Fr. 8.- AHVM, AVS, ét. - Gratuit pour enfants accompagnés jusqu'à 12 ans
Location: Forum Meyrin, tél. 022 989 34 34

Org. AHVM, tél. 022 782 32 00



Didier

vous invite à venir
découvrir sa carte d'été.

Restaurant ouvert 7/7
du 16 mai au 9 septembre

Terrasse agréable

Restaurant fermé

le samedi soir

Menu à partir de Frs 26.⁵⁰

(3 plats comprenant: entrée,
plat principal et dessert)

Carte variée

Chemin de la Berne 5

1217 Meyrin

Complexe sportif de Maisonnex

Tél. 022 782 68 23

La Trans'2007 aura lieu samedi 12 mai 2007



Fête transfrontalière à Collex-Bossy et Ornex

Programme

Collex-Bossy

8h30 - 11h00 Randonnée cyclo-touristique (Départ à Thoiry)

Un parcours unique long d'une vingtaine de kilomètres
Départ à Thoiry, Maison des Sociétés: rassemblement à 8h30, départ à 9h00

Tout le monde peut y participer. Le peloton sera escorté par des motards expérimentés et suivi par les services de secours.

11h00

Arrivée à Crest d'El (Collex-Bossy)

Première visite commentée des Bisons de Laurent Girardet.

Deuxième visite des Bisons à 14h30

Dès 11h30

Animation musicale par les musiciens du «LeGroup».

Dès 12h00

Repas, préparé par l'Auberge Communale de Collex-Bossy (assiette «Bison»)

14h00 Déplacement à pied (ou autres moyens) à Ornex, accompagné en musique par les «LeGroup»

Ornex

De 15h00 à 17h00

Cross d'Ornex, ouvert aux enfants de 8 à 11 ans. (Ecole d'Ornex)

Inscription au Tél +33 450 40 59 40 ou Email secretariat-communication@ornex.fr

15h00

Dictée de la Trans'2007 à l'Ecole d'Ornex

Animée par Trinquedoux. Inscriptions sur place pour les deux catégories : Enfants et Adultes.

17h00

Ornex: Partie officielle de la Trans'2007:

En présence des élus suisses et français, distribution des récompenses de la Randonnée et de la Dictée.

Apéritif de clôture, offert par l'Etat de Genève et la mairie d'Ornex.

Durant la journée: Expo photos de Christophe JACQUEMET à la Salle René Lavergne

Toute la journée vente-dégustation dans les Caves de Collex-Bossy.

Sauvetage du Vivarium

Les mois à venir devraient sceller son sort

La Commune négocie le rachat du bâtiment avec la Fondation de valorisation des actifs de la Banque cantonale. L'avenir d'Elapsoïdea dépendra de son projet et de ses sponsors.



Elapsoïdea attend que l'achat du bâtiment par la Commune soit finalisé pour aller de l'avant dans la recherche de fonds et de sponsors. On devrait donc en savoir plus ces prochains mois sur l'avenir du Vivarium. Pour l'heure, il reste ouvert au public. ■

M.MN.

Dans sa séance du 3 avril, le Conseil municipal a:

- Voté un crédit de CHF 101'545.- destiné au renouvellement des costumes de la Musique municipale de Meyrin.
- Ouvert un crédit de CHF 800'000.- destiné à financer l'achat de matériel d'exposition et audiovisuel pour les différentes manifestations organisées à ForuMeyrin.
- Accepté une résolution présentée par M. J.-F. Girardet, M. J.-Ph. Hulliger et Mme Myriam Girardet, groupe des Indépendants, pour le maintien de la 5ème zone (villas) à Cointrin.
- Voté une résolution présentée par Arthur Jimenay, au nom du groupe DC, demandant au Grand Conseil d'intervenir auprès du Président du DT afin de revoir le tracé officiel du TCMC et de lui substituer un tracé qui tienne compte d'une desserte directe sans transbordement, du quartier des Champs-Fréchets, du futur quartier des Vergers, du collège post-obligatoire ainsi que du centre sportif municipal (patinoire couverte, boulodrome, stades de football et de rugby, piscine publique, etc.).

Prochaines séances du Conseil municipal (sous réserve de modification):

Mardis 15 mai, 4 juin et 26 juin 2007 à 18h30.

Les séances du Conseil municipal sont publiques et ont lieu à la salle du Conseil municipal de la Ferme de la Golette, rue de la Golette 32.

Les ordres du jour détaillés sont publiés dans la Feuille d'Avis Officielle (FAO), affichés sur les panneaux officiels de la Commune et disponible à l'adresse www.meyrin.ch.

Publicité

Nouvel épisode dans la saga du Vivarium. On se souvient du crédit voté le 6 mars dernier par le Conseil municipal en vue de l'acquisition du bâtiment et du terrain. La date de la vente aux enchères fixée au 30 mars par l'Office des poursuites rendait impossible la participation de la Commune à la vente en raison du délai référendaire lié au crédit qui courrait jusqu'à mi-avril.

La Commune, la Fondation de valorisation et Elapsoïdea ont tenté en vain de faire repousser la date de la vente. Faute d'acquéreurs présents le 30 mars, c'est donc la Fondation de valorisation qui s'est vue contrainte d'acquiescer le bâtiment. Depuis, les autorités meyrinoises négocient le rachat directement avec la Fondation. La transaction devrait pouvoir être conclue prochainement. Les négociations relatives au rachat du terrain à l'Etat se poursuivent également.

Avenir incertain

Malgré les démarches entreprises par la Commune, l'avenir du Vivarium n'est pas encore assuré. La Fondation de valorisation de la BCGE a annoncé qu'elle pourrait aller jusqu'au bout de la procédure en réclamant la mise en faillite de la Fondation Elapsoïdea débitrice en activant ces prochains mois un certificat d'insuffisance de gages. La faillite provoquera la fermeture du centre, le licenciement des personnes et la vente des animaux.

Le scénario envisageable pour assurer la pérennité de cette activité serait de créer une nouvelle structure juridique, un nouveau projet avec de nouveaux sponsors. Ce qui pourrait permettre le transfert des actifs d'une structure à l'autre.

La balle est donc dans le camp d'Elapsoïdea qui affirme de son côté avoir un projet, une nouvelle équipe pour poursuivre l'œuvre du Vivarium ainsi qu'un programme sur 5 ans.



PÂTISSERIE - CONFISERIE - SALON DE THÉ
SPÉCIALITÉS SICILIENNES

AVENUE WENDT 56
1203 GENEVE-SUISSE
TÉL. +41 22 733 20 00
FAX +41 22 734 47 77



Nouveau à Genève:

Excellentes pâtisseries, divers biscuits et pièces salées traditionnels de Sicile. N'hésitez pas à nous contacter pour passer une commande de nos produits si vous organisez une réception. Parmi notre grand choix de gâteaux (voir album photo), commandez en un personnalisé. Goûtez nos Glaces et Granita, comme si vous les mangiez en Italie. Tous nos produits sont fabriqués maison.

Service Hôtels et Restaurants

Visitez notre site internet!
www.dafavorito.ch - email: safavorito@bluewin.ch

Ouvert de 8h00 à 19h00
Dimanche de 9h00 à 19h00
Lundi fermé

Publicité



INSTITUT DE BEAUTE
Liliane vous propose:
d'embellir votre corps
pour cet été!

Offrez-vous quelques séances au **PARAFANGO** (boue marine) Grâce à son effet nettoyant en profondeur;

il contribue à éliminer les toxines.

Il destresse et revitalise la peau.



Champs-Fréchets Meyrin Tél. 022 782 39 11
Fermé le jeudi. Parking gratuit assuré



CONCESSIONNAIRE OFFICIEL



www.liege-garage.ch
Rue Lect 33 - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 89 53

Société à l'honneur: CEFAM aux Champs-Fréchets

Un centre de rencontre interculturel et intergénérationnel

L'arcade où se tissent des liens entre femmes d'ici et d'ailleurs.

En septembre 2001, la commune de Meyrin met sur pied deux cours de français dans les salles de Forum Meyrin sur l'impulsion et avec la collaboration de Camarada, 1^{er} centre romand de rencontre et de formation pour les femmes migrantes. Ces cours rencontrent d'entrée un grand succès. Néanmoins, on constate très vite qu'il ne suffit pas de suivre des cours pour apprendre une langue, mais qu'il faut également des occasions de la pratiquer.

C'est pourquoi, quelques habitants de Meyrin ont créé l'association CEFAM (Centre de rencontre et de formation pour les femmes en exil habitant Meyrin) afin d'ouvrir une arcade dans laquelle sont organisés non seulement des cours de français, mais aussi toute une palette d'activités favorisant la rencontre de femmes de toutes origines, y compris des Suissesses, et permettant ainsi non seulement d'apprendre le français, mais de créer des liens dans le quartier et ainsi de mieux connaître Meyrin.

Pour financer ce projet, des fonds ont été récoltés auprès de divers organismes qui s'ajoutent à la subvention communale et qui ont permis de louer l'arcade et d'engager quatre personnes à temps partiel, soit une coordinatrice, deux enseignantes et une couturière, dont les postes sont équivalents à 110% de temps de travail. Six bénévoles apportent leurs compétences efficaces dans les divers domaines d'activités. Aujourd'hui, ce petit

centre est fréquenté par 60-70 femmes, 2-4 fois par semaine durant les 4 jours d'ouverture hebdomadaire.



Des femmes de toutes origines

Les femmes qui participent régulièrement aux activités du centre proviennent de 32 pays différents. Certaines sont requérantes d'asile, d'autres ont accompagné leurs



époux engagés par le CERN ou d'autres organisations internationales. Ce sont souvent de jeunes mères de familles qui viennent au CEFAM accompagnées de leurs enfants en bas âge. C'est pourquoi le CEFAM a également aménagé un coin jeu pour les petits enfants.

Malgré de grandes différences d'origines, de milieux socio-économiques et culturels, elles ont toutes une envie de communiquer, de créer des contacts, d'apprendre le français et de connaître tous les aspects de la vie en Suisse.

Passerelle vers la vie meyrinoise

Pour atteindre ses objectifs, le CEFAM propose non seulement des cours de français et d'alphabétisation, mais organise également des discussions, animées par des spécialistes, sur des thèmes touchant à la santé, l'éducation, la vie quotidienne, la famille. Ainsi, nous avons accueilli un spécialiste en tri des déchets qui est venu expliquer l'importance du tri des déchets proposant également des exercices pratiques. Des rencontres et des excursions dans Meyrin et le canton de Genève ont permis de mieux connaître Genève, son histoire, ses institutions et son tissu économique.

Afin de faciliter les rencontres avec les habitants du quartier de plus longue date, le CEFAM a mis sur pied des ateliers de retouche, de patchwork et de cuisine du monde.

L'arcade du CEFAM est souvent pleine, mais il n'est pas question de l'agrandir, un des objectifs du CEFAM étant de développer des activités à l'extérieur du centre pour faciliter les nombreuses possibilités d'intégration qu'offre la Commune.

En effet, les activités à l'extérieur et les collaborations avec d'autres associations meyrinoises permettent de mieux se connaître et de s'engager dans la Commune.

Enfin, le CEFAM organise deux fêtes annuelles, l'une en été sous les arbres près des terrains de pétanque des Champs-Fréchets et l'autre autour de la soupe de l'Escalade devant l'arcade du CEFAM. Ces deux rendez-vous sont également une occasion importante d'élargir les contacts et d'étendre la dynamique d'échanges culturels à tout le quartier. ■

Un repas de solidarité en soutien au CEFAM

Dans le cadre de la recherche de fonds, le CEFAM vous invite

le samedi 19 mai

à sa table d'hôte qui sera dressée dans la grande salle de l'Ecole de Meyrin-Village, apéritif en musique dès 19h00, repas gastronomique des cinq continents, démonstration de musique et danse balinaise

Prix CHF 45.- (sans les boissons)

Inscriptions auprès du CEFAM, 022 777 77 07, entre 9h-12h le matin (sauf mercredi), ou par e-mail cefam@bluwin.ch

Quelle que soit votre nationalité, habitant(e) de Meyrin, au CEFAM vous pouvez :

- faire réparer et repasser vos vêtements pour une somme modique
- être mis en contact avec une personne de confiance pour vous aider dans votre ménage selon la formule du chèque service
- participer à des activités d'échange de savoir et apprendre à connaître les us et coutumes d'autres pays
- vous joindre à l'une ou l'autre des activités et des sorties
- venir boire un thé le mardi après-midi entre 14h-16h ou le matin à la pause de 10 heures
- mettre un projet sur pied ou partager une idée
- devenir bénévole

Venez rendre visite au CEFAM à l'arcade du CEFAM, 15, promenade des Champs-Fréchets, 1217 Meyrin. Vous y serez bien accueilli-e



Exposition d'art plastique Les flics aux pincesaux

Du 31 mai au 16 juin les galeries de Forum Meyrin vous ouvre un autre monde

Chaque jour, ils montent en première ligne sur le front de la société. Pour y affronter la violence, la misère morale, la mort. Ces hommes, ces femmes de la police n'ont pas le droit à l'erreur.

Ils ont trouvé un moyen salvateur pour supporter cette vie en noir et blanc. Ils vous ouvrent une porte sur leur vie intérieure composée d'une myriade de couleurs.

Quand la création artistique dépasse le simple passe-temps

Au delà de tous clichés, préjugés, le service des affaires culturelles a désiré démontrer que la création est bien plus qu'un passe-temps. C'est une nécessité. Bien sûr, de nombreux peintres qui se consacrent entièrement à l'art vous diront que la peinture leur est vitale. Mais l'acte créatif gagne d'autant plus de force lorsque ses auteurs passent en quelques heures du quotidien à la vie la plus rude, à l'imaginaire le plus fécond.

«Flic» contre la langue de bois

Pourquoi le mot «flic» pour titrer un événement artistique? Né au



Notre époque est trop soumise à la langue de bois. Une atmosphère hypocrite et opaque s'en dégage et produit des préjugés nuisibles pour la vie en société, le vivre ensemble.

Cette exposition, au premier étage de Forum Meyrin, accueille quinze femmes et hommes, tous membres anciens ou actuels de la police genevoise. Leurs peintures, dessins, sculptures et figurines prendront place dans les 500m2 de galeries. Pour notre bonheur, ils ont accepté de dévoiler leur for intérieur. Parmi eux, quelques uns se consacrent désormais entièrement à l'art. Jean-Claude Ducrot, Maire et ancien commissaire de police, est heureux de faire connaître à la population ces oeuvres en cette période, alors qu'on est enclin à dévaloriser celles et ceux qui sont au front pour maintenir notre sécurité.

Avec cet événement artistique, nous voulons démontrer que la culture est fédératrice et favorise la rencontre de tous les milieux sociaux.

Ch. Z.

Publicité

LE DOCTEUR ANNE ROMANOWICZ
SPÉCIALISTE FMH EN PÉDIATRIE,
- SANTÉ DES NOURISSONS, ENFANTS ET ADOLESCENTS -
A LE PLAISIR DE VOUS ANNONCER SON INSTALLATION EN CABINET MÉDICAL AU:
6, CHEMIN ANTOINE VERCHÈRE
PLACE DE MEYRIN-VILLAGE
TÉL. 022 782 12 72


FISCHER Philippe
Horticulteur & paysagiste
Entretien - Création
Arrosage intégré
Éclairage
1216 Cointrin
5, ch. Riant-Bosquet
Tél. 022 788 08 72



**TABLES EXTENSIBLES,
CHAISES, SALLES À MANGER**

**GRAND CHOIX DE SALONS ET
FAUTEUILS RELAXEUR
ET MICROFIBRE**

**RABAIS SUR LES
MEUBLES
EXPOSES**

**BIBLIOTHÈQUES,
ARMOIRES-LITS**



**RANGEMENTS ET
DRESSING SUR MESURE**



Le No1 du gain de place
Livraison gratuite

Relax Meubles

CENTRE COMMERCIAL DES CHAMPS-FRÉCHETS
022 782 69 70 BUS N° 9 VERS LA PERMANENCE MÉDICALE
A MEYRIN
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h.
Samedi de 9h à 17h

Les Artistes

Samuel BAECHLER, Christian CHARVET, Florence COURVOISIER BIRICOLTI, Eric DELOCHE, Jean-Pierre FERRARI, Marc FREI, Sandrine LIAUDAT, Marco MATTILLE, Katia MOLINARI, Charles RACORDON, Louis REY, Emmanuel ROHRBASSER, Georges STAEHLI, Daniel STUBY, Daniel TERRAPON, Angeline VERGARA et René GOTSCHALL.

Samedi 2 juin 2007 à 20h30 à Forum Meyrin
Jean-Luc Menetrey, direction Musique Choeur

Rencontre entre Création et Gospel

Le chœur transfrontalier SAPAUDIA, composé d'environ 70 participants vivant de part et d'autre de la frontière, présente pour son concert 2007 un programme bâti autour de l'oeuvre de Jean-Michel Monney, «Autour de la création». Ce spectacle, pour Chœur, Solistes, Conteur et Orchestre Rock, publié dans les années 90, permet de faire le lien entre le texte sacré de la création (Genèse) et notre monde moderne. En seconde partie, le chœur vous entraînera dans les mélodies syncopées du Gospel.



Offrez-vous ce voyage dans le temps, en participant avec le compositeur, à la création de l'Univers. De l'éther glacée du néant, par touches subtiles, allumez le firmament, peuplez la terre, tremblez avec les survivants du déluge, soyez le témoin de cette création magnifiquement élaborée. Puis, quand tout est en place, redécouvrez dans les chants du gospel, les mélodies et les rythmes éternels, qu'on a tous au moins fredonnés une fois.



Comme chaque année, le talentueux et exigeant chef de chœur Jean-Luc Menetrey, signe une mise en scène lumineuse et originale.

Sapaudia sera accompagné, par l'orchestre de Nicolas Hafner, que le public a pu apprécier en 2006. Participeront également Laura Sensi, Mélanie René et Ludovic Kürer des Ateliers du Funambule à Nyon, ainsi que Claire Parma de «a Voix des contes».

Ne manquez pas ce nouveau concert de Sapaudia, qui sera également donné à Divonne-les-Bains le 16 juin prochain.

Tarifs

Adultes: CHF 27.- / EUR 17.-
Enfants - de 12 ans: CHF 13.- / EUR 8.-

www.sapaudia.ch

Réservation: Stand Info Balxert (022) 979 02 01

Brecht ou le théâtre nécessaire Deux expositions au Théâtre Forum Meyrin



«Les 12 photographes associés ajoutent au questionnement du monde celui de leur pratique de photographe: donner du sens à leurs images, maîtriser leur devenir, les rendre au plus juste aux personnes photographiées, ne pas prendre des photographies mais les partager.»

Que faisons-nous ensemble?

Par le collectif bar Floréal de Paris

Exposition
Galerie du Couchant
Jusqu'au 26 mai 2007
Entrée libre!

Ouverture publique: les mercredis et samedis de 14h00 à 18h00, ainsi que les soirs de spectacle dès une heure avant les représentations. Fermée le samedi 19 mai.

Le bar Floréal

Que faisons-nous ensemble? Le titre de l'exposition pose une question fondamentale dérangement. Le temps fixé à travers l'objectif implique un détachement, une illusion d'éternité. Même la banalité devient le portrait d'un mystère. Un micro événement qui ne se reproduira plus se transforme en trésor à partager. Quelle est alors l'influence du photographe dans ce cadeau du hasard? Il est là pour interroger, laisser une piste.

L'image, lieu d'une rencontre

Découvertes en solitaire, reflets de solitudes, les images saisies par le collectif Le bar Floréal dévoilent l'intimité du regard et pourtant les lieux, les situations sont marqués par l'empreinte d'une culture et d'une lucidité commune.

L'instinct du preneur d'image lui permet d'aller au-delà du sujet pour capter la subtilité d'une atmosphère. La photographie s'affirme là comme un art irremplaçable en équilibre entre

une réalité tangible et respectée et une attente indicible qui trouve un écho en chacun de nous. Les grandes cités en mutation offrent un terrain de choix dans ce domaine. Ailleurs, le puissant élan de la vie est capté à même la foule d'un marché, à travers le mélange des visages.

Instrument du voyage, l'appareil peut violer la misère pour en faire des clichés «pittoresques». Ce piège-là est contourné par le respect, l'admiration,

l'attention du regard porté sur l'autre. Toute la difficulté réside dans une démarche d'humilité personnelle, une patience nécessaire pour découvrir le partage et la beauté qui subsiste malgré tout, partout. 20 ans d'idéal du Bar Floréal assurent l'authenticité de cette recherche.

La photo révélatrice

L'aventure de l'association Le bar Floréal a commencé en 1986 à la Cité

Publicité



Domaine des Esserts



Raymond et Réjane Ramu
Viticulteur - Encaveur

Caves ouvertes
Samedi 12 mai

Bienvenue à tous!

Essertines
1283 DARDAGNY
Tél. / Fax: 022 754 12 47
Livraison à domicile
www.domainesdesesserts.ch

20ème anniversaire des «CAVES OUVERTES»

Chez nos voisins vigneron du Mandement.

Qualité, authenticité, spécificité,
au fil des saisons,
ils recherchent la perfection!
Véritables artisans du vin d'aujourd'hui,
les vignerons encaveurs
vous ouvrent leurs portes
le samedi 12 Mai,
pour vous faire découvrir leurs dernières
créations...
Ambiance toujours conviviale!
Venez nombreux,
cette 20ème édition des
«CAVES OUVERTES» sera du meilleur cru
...
Parole de vignerons!

Huit générations de vignerons à Peissy

www.lesperrieres.ch

les Perrières
VINS FINS DE GENÈVE

B. ROCHAIX

Cadeaux d'entreprise
Livraisons à domicile
Dégustations à la cave

54, ROUTE DE PEISSY - CH-1242 PEISSY/GENÈVE
TÉL. 022 753 90 00 - FAX 022 753 90 09

PEISSY Cave Leyraz et Stevens
Cave ouverte le 12 mai
20 ans d'expérience
www.caveleyraz-stevens.ch

LES CRÉTETS Vins fins de Genève
Samedi 12 mai, de 10h00 à 17h00
Venez découvrir nos nouveaux millésimes à l'occasion des
20èmes journées Caves Ouvertes
Grillades sur place
Ambiance musicale assurée par Jean Ketterer et son Orgue de barbarie
Cave Les Crétets- 24 Chemin des Crétets, 1242 Peissy / Satigny - www.lescretets.ch
Tél: 022 753 10 97 Fax: 022 753 13 30 - Lu au Ve 17h00 - 18h00, Sa 10h00 - 12h00

LES GONNETTES

VINS RÉCOLTÉS ET ÉLEVÉS À LA PROPRIÉTÉ
CHOULLY et DARDAGNY A.O.C.

Vignoble attentif à la nature (certifié production intégrée)

Françoise BERGUER
Propriétaire - encaveuse
35, Rampe de Chouilly, 1242 SATIGNY
Tél. 022 753 11 23 - Fax 022 753 41 71
Livraison franco domicile dans le canton
Expédition dans toute la Suisse

Dégustation et vente
à la cave
Samedi de 8h à 12h et
de 14h à 18h
Semaine sur rendez-vous

L'achat de chaque bouteille de vin genevois
préserve 1m² de nature et de paysage



DOMAINE DE CHAMPVIGNY

Patricia et Raymond Meister Viticulteurs-Encaveurs
- vente et dégustation au Domaine -
portes ouvertes 12 et 13 mai 2007
restauration sur place: malakoffs - crêpes
54, rte de Champvigny, 1242 Satigny
www.champvigny.ch info@champvigny.ch Tél. 41 (0) 22.753.01.35

Dunlop de Montluçon. Dans l'obscurité de la chambre noire, la lumière s'est faite sur le quotidien ouvrier et ses menus plaisirs. Le pouvoir libérateur de la photo est apparu tout naturellement aux premiers complices. A chaque rencontre, les habitants des quartiers manifestaient le désir de laisser une trace, de se retrouver en situation, de mieux se voir dans leur environnement comme dans un miroir. A travers La Fabrique d'images de La Verrière (Yvelines) de 2003 à 2005, des ateliers ont permis par exemple à des adultes et des adolescents de partir eux-mêmes à la découverte.

Pour le collectif, «la photographie n'est pas uniquement une clé pour entrer chez les gens, elle leur permet de sortir de leurs murs». Alors, utile la photographie?

L.C.

Brecht et la Suisse

Par Werner Wüthrich et le Théâtre Forum Meyrin

Exposition
Galerie du Levant

Jusqu'au samedi 26 mai 2007
Entrée libre!

Ouverture publique: les mercredis et samedis de 14h00 à 18h00, ainsi que les soirs de spectacle dès une heure avant les représentations. Fermée le samedi 19 mai.

A l'issue de son séjour en Suisse, séjour souvent considéré comme sans intérêt dans la trajectoire de Brecht, l'auteur d'Augsbourg confia

quelques cartons à une amie. Or, ceux-ci, oubliés dans un grenier, n'ont été retrouvés qu'en 2002 grâce aux recherches tenaces de l'écrivain et historien de théâtre Werner Wüthrich. Il s'avère qu'ils contiennent nombre de documents du plus haut intérêt dont des inédits.

Son apport à notre connaissance de Brecht est tel qu'Adolf Muschg considère qu'il y a désormais un «avant» et un «après» Wüthrich. Une des trouvailles du chercheur consiste en quelques clichés de la première zurichoise de Maître Puntila, en juin 1948, clichés pris dans le plus grand secret de crainte que cette pièce controversée ne soit interdite par les autorités helvétiques qui persécutaient alors Brecht.

Cette exposition reviendra sur le parcours du fameux dramaturge en s'arrêtant particulièrement sur son rapport à la Romandie et sur les deux oeuvres qui ont été jouées à Meyrin (Mère Courage et Maître Puntila); elle soulignera aussi l'actualité de l'œuvre. Seront également proposés à votre curiosité des photos privées de Brecht ayant appartenu à Ruth Berlau, une amie et collaboratrice danoise, une maquette de la scénographie de l'Antigone, mise en scène par Brecht à Coire, des courts-métrages montrant Brecht



www.forum-meyrin.ch



Saison 2007-08,

Soirée de présentation le lundi 11 juin à 20h00, suivie d'un spectacle divertissant offert!

Ne manquez pas d'assister à la présentation de notre prochaine saison; c'est l'occasion d'entendre évoquées les raisons qui nous portent vers tel choix d'artiste ou de spectacle.

Pour alimenter votre patience, nous glissons - en ces lignes - un deuxième indice de ce qui vous attend: par-delà les arts vivants, la prochaine saison ramènera le septième art à Meyrin avec plusieurs projections de classiques du cinéma international et quelques spectacles mêlant théâtre et vidéo!

durant les répétitions de Puntila, des extraits de la recherche de Daniel Frey sur la réception médiatique des pièces de Brecht en Suisse romande,

quelques bandes-son; des affiches historiques du Berliner Ensemble, etc.

M. M.

Bibliothèque Forum Meyrin

Attention: passage à l'horaire d'ouverture d'été

Horaires de prêt - saison été (jusqu'à fin septembre 2007)

Mardi	12h00 - 19h00
Mercredi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 18h00
Jeudi	15h00 - 19h00
Vendredi	15h00 - 18h00
Samedi	10h00 - 12h00

Horaires de lecture des journaux et revues - saison été (jusqu'à fin septembre 2007)

Lundi	10h00 - 12h00 et 16h00 - 20h00
Mardi	10h00 - 19h00
Mercredi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 20h00
Jeudi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 19h00
Vendredi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 20h00
Samedi	10h00 - 12h00

Animations (entrée libre) - merci de respecter les âges mentionnés

Enfants

- Mercredi 16 mai 2007 à 14h00, «Un si beau conte» suivi de «Hansel et Gretel» et «Mia», spectacle de marionnettes, par Stella Rossa, dès 4 ans.

Pour des raisons de sécurité, nous ne pouvons accueillir qu'un nombre limité de spectateurs. Si vous désirez assister aux spectacles «enfants», veuillez réserver vos places par téléphone au N° 022 989 34 70. Les personnes qui se présenteront sans avoir préalablement réservé leurs places pourront se voir refuser l'entrée si le nombre de spectateurs maximum est déjà atteint. Merci de votre compréhension.

Publicité

Pour vous, heureux propriétaire d'une Saab...

Le Garage GB&M vous offre un cadeau pour votre première visite si vous lui confiez l'entretien de votre voiture.



GB&M
GARAGE ET CARROSSERIE SA
VOTRE REFERENCE SAAB

GB & M, 5 MARQUES, 1 REFERENCE AUTOMOBILE.
Route du Nant-d'Avril 34 • 1214 Vernier • Tél. 022 939 06 30 • www.gbm.ch



Rémy Abbt
horticulture - fleuriste

70, chemin des Ceps
1217 Meyrin 2
Tél. 022 782 90 12
Fax 022 785 18 60

- Fleurs coupées
- Confections florales
- Mariage - Naissance - Deuil
- Plantes annuelles, vivaces et rocailles
- Plantons légumes
- Entretien de tombe

Livraison à domicile sur tout le canton.

HÔPITAL DE LA TOUR

Avenue J.-D. Maillard 3
1217 Meyrin
http://www.latour.ch
T: 022 719 61 11
F: 022 719 61 12

URGENCES 24/24h



Pius Buchs SA

Agence officielle BMW - MINI

Vente - Mécanique - Carrosserie

214, route de Meyrin - 1217 Meyrin - Tél. 022/989 81 00 - Fax 022/989 81 10

Institut de beauté Daniela

Hommes et femmes

Diplôme mondial Cidesco

Regalbez et affinez votre silhouette avant l'été!

Daniela vous aide à y arriver avec une cure aux huiles essentielles travaillant puissamment en profondeur

10 traitements minceur:

3 phases:

circulatoire: jambes lourdes, rétention d'eau

drainage manuel: détoxination.

Sudation: amincissement anti-capitons, fonte de la culotte de cheval

Résultats: une peau lisse et ferme, un corps svelte, mince et un moral d'acier!

Cure de printemps: 10 soins + 1 gel anti-capiton, analyse morphologique personnalisée et conseils santé-beauté offerts

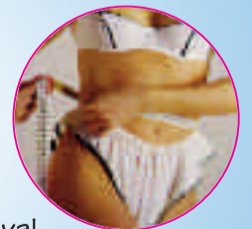
Offre valable jusqu'au 31 mai 07

Du mardi au samedi de 8h. à 19h.

1, rue des Boudines 1217 Meyrin

Fr. ~~1250.-~~ Fr. 990.-

Tél. 022 785 40 83



Brocante en faveur de l'association SidEcole*

Samedi 12 mai 2007
De 10h à 17h
Salle de l'école du Livron
rue De-Livron 2,
1217 Meyrin

Voilà ce que vous pouvez vendre ou acheter à notre brocante:

Jeux divers, livres, vélos, patins à roulettes, trotinettes, accessoires pour bébés, etc.

Programme

Réception des marchandises: samedi 12 mai de 8h00 à 11h00
Vente: de 11h30 à 17h00
Remboursement et retrait des marchandises invendues: de 17h30 à 19h00

Règlement

Ne sont pas acceptés: vêtements
Chaque article doit porter une étiquette avec indications et prix de l'objet à vendre
Taxe d'inscription: CHF 2.- (ou plus si vous voulez faire un don à SidEcole)
Nous retiendrons 10%, en faveur de l'association SidEcole, sur chaque article vendu.

Informations complémentaires:
tmsidecole@hotmail.com

SidEcole subventionne la formation (scolaire ou professionnelle) de jeunes ougandais et zambiens dont les parents sont soit décédés des suites du sida, soit gravement atteints et dans l'incapacité de subvenir aux besoins de leurs enfants (SidEcole. Coopération et parrainages scolaires Ouganda-Zambie, site Internet à l'adresse suivante: <http://www.sidecole.ch/>)

A LOUER

Dans zone industrielle de Meyrin

Bureaux d'une surface de 265M²

Avec cuisine équipée et salle de conférence.

Places de parc disponibles

Libre de suite

Pour renseignements et visites

Tél. 022/753.99.10

Zone villa de Cointrin

Dans la résolution datée de 3 octobre 2006, relative au plan directeur de quartier des Vergers, le Conseil municipal avait chargé le Conseil administratif d'entamer des démarches auprès du Département cantonal du territoire pour envisager le retour à la zone villa du secteur Caillat-Nant-d'Avril et le maintien de la zone villa actuelle de Cointrin, son déclassement par le canton étant programmé dans le plan directeur cantonal depuis 2001.

Le Conseil administratif a transmis la demande au canton en 2006 et a reçu un courrier du conseiller d'Etat Robert Cramer le 22 janvier 2007. En raison de l'importance de ce courrier pour l'aménagement du territoire meyrinois, la commission d'urbanisme municipale a demandé dans sa séance du 7 février 2007 qu'il soit rendu public. Les explications du conseiller d'Etat Robert Cramer:

«D'une manière générale, vous comprendrez que l'adoption de règles d'aménagement appliquées dans le périmètre d'un plan directeur de quartier ne puisse s'assortir de dispositions déployant leurs effets sur d'autres secteurs de la Commune sans lien de causalité. Par conséquent, votre demande concernant les périmètres de Caillat et Cointrin doit être prise en considération indépendamment du plan directeur de quartier des Vergers qui sera prochainement approuvé par le Conseil d'Etat.

Retour en zone 5 non conforme

S'agissant du périmètre de Caillat, son retour à la zone 5, n'est conforme ni à la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT), ni à sa loi cantonale d'application (LaLAT) qui stipulent toutes deux qu'un nouveau changement de zone ne peut être admis que lorsque les circonstances se sont sensiblement modifiées, ce qui n'est pas le cas. Au

surplus, le retour à la zone 5 n'est pas conforme au plan directeur cantonal adopté en 2001 par le Grand Conseil.

Par ailleurs, un plan localisé de quartier (PLQ) prévoyant la construction de logements ainsi qu'une part de locaux destinés à des activités devra être établi sur la parcelle n° 11'520, située à l'angle de la rue Emma-Kamacher, ceci afin de donner suite à la demande de renseignements (n° 17'851) déposée en août 2005. Je souhaite vivement pouvoir mener ce PLQ à son terme, dans la meilleure concordance possible avec votre Commune.

En revanche, et cela dans le sens de votre intervention, je vous confirme que le développement du solde du terrain n'est pas une priorité et que je ne l'envisage pas à court terme.

S'agissant du secteur de Cointrin, son maintien en zone 5 n'est pas non plus conforme au plan directeur cantonal et je compte bien mener à terme son déclassement en zone de

développement 3, ce qui constitue à mes yeux, un objectif de base.

Même si les opérations de transformation des secteurs occupés par des villas en quartiers d'immeubles collectifs ne sont jamais chose facile et s'échelonnent souvent sur plusieurs décennies, il convient, dès à présent, de fixer les règles qui permettront la mutation progressive du quartier.

Transformation inéluctable

Pour le secteur de Cointrin, cette transformation est devenue inéluctable depuis la création de l'aéroport, comme chacun d'entre-nous peut s'en rendre compte en visitant le quartier. Ainsi, votre proposition d'établir un plan directeur de quartier, que j'ai immédiatement soutenue, est la meilleure solution possible, parce qu'elle permettra de définir dans quelles conditions et avec quelles règles le quartier de Cointrin évoluera dans le futur. Il serait extrêmement regrettable que la

Commune y renonce, car en l'absence d'un outil de planification partagé, nous risquons d'en revenir, par la force des choses, à des projets ponctuels dont la coordination est toujours aléatoire.

Lors de notre dernière entrevue, j'avais admis de suspendre pendant quelques mois, la mise à l'enquête publique des deux projets de modifications des limites de zones jusqu'à ce que l'étude directrice que vous avez lancée soit suffisamment aboutie. Compte tenu des délais impartis par l'article 13B de la LaLAT (sauvegarde des objectifs), je souhaite recevoir des assurances de votre part sur la poursuite du projet de plan directeur de quartier d'ici à la fin de l'hiver.

J'espère par la présente avoir clarifié les contraintes fixées par les documents d'aménagement du territoire en vigueur et les objectifs du Conseil d'Etat sur les périmètres de Caillat et de Cointrin.» (...)

Robert Cramer, conseiller d'Etat
(Les intertitres sont de la rédaction).

Publicité

Choisissez la banque pour qui vous comptez.

Que ce soit pour acquérir le logement de vos rêves, financer votre dernier coup de coeur ou simplement optimiser le revenu de vos économies, votre Banque Raiffeisen aura toujours le temps de trouver la solution qui vous convient. Plus d'informations sur www.raiffeisen.ch/geneve ou dans l'un des 20 points de vente Raiffeisen à Genève.

Banque Raiffeisen de Meyrin

1217 Meyrin
022 782 06 90
www.raiffeisen.ch/meyrin

Ouvrons la voie

Notre cadeau de bienvenue

Appelez-nous !
0800 BANQUE
0800 226783

RAIFFEISEN



au fil des jours ... au fil des jours ... au fil des jours ... Le Naïf... Rubrique satirique ...

LA PLACE DE TOUS LES DANGERS..!

La place des Cinq-Continents. Voilà un endroit qui se veut convivial, populaire et bien fréquenté, surtout les soirs de spectacle à Forum. Pourtant trop souvent des gens et surtout des femmes se font agresser pour des vols à l'astuce, à l'arnaque ou des vols tout court.

Voici ce qui est arrivé à une des professeurs de l'AHVM, un beau soir du mois d'avril alors qu'une représentation était programmée à Forum.

Elle sortait de son cours vers 20h

et s'approchait de sa voiture quand un homme a essayé de détourner son attention pour s'emparer de son véhicule. Il lui a arraché les clefs, mais n'est pas arrivé à ouvrir la portière grâce à la présence de quelques passants qui sont intervenus rapidement. Les agents municipaux sont venus ainsi que la police, mais le voleur court toujours et notre amie en est toute retournée.

Cet espace de rencontres qu'est la place des Cinq-Continents, est un endroit marqué par les agressions ou des vols à toute heure de la journée. Le «petit» délinquant ne s'inquiète pas s'il y a foule ou non, il tente son

coup et disparaît dans le décor meyrinois.

Faut-il conseiller à la population de sortir sans sac à main, sans voiture, sans argent, sans natel, ou encore mieux de se munir d'un spray au poivre ou de se promener avec son chihuahua qui aboie à mort à la première alerte?

C'est clair qu'on peut rester chez soi et se faire peur en regardant les nouvelles à la TV, mais le printemps est beau et on a envie de sortir. Alors que faut-il faire ?

Si vous avez la réponse, faites-nous signe!

SH



... reçoit cette photo qui n'a pas besoin de légende. Reste à savoir quel est le spectacle qui nous a fait le plus rire ou pleurer.

... écoute ce Meyrinois qui tranquillement regarde la télévision un dimanche soir, lorsque tout à coup la lumière s'éteint. Il essaie de changer de fusibles mais sans succès. Vu le jour et l'heure de cette panne il ne peut pas appeler une entreprise de dépannage; il téléphone donc à un membre de sa famille qui travaille dans le domaine de l'électricité qui arrive avec tout son matériel mais, rien n'y fait. En désespoir de cause il va sur le palier et ouvre l'armoire des compteurs réservée au SI et constate avec stupeur qu'on lui avait subtilisé le fusible principal de l'appartement. Décidément où il y a de la gêne il n'y a pas de plaisir.

... se rend dans un de ses restaurants préférés. Comme il a une carte de fidélité dûment remplie, il a droit à un plat du jour gratuit. Ce jour-là, il n'y a pas de plat du jour, mais des suggestions. «Pas de problème» lui répond le serveur, «on vous déduit 16 francs sur votre facture». Commande une excellente salade du pêcheur à la carte marquée à 20 francs. Voilà l'addition et, surprise, le plat lui est facturé 9 francs. Fait un rapide calcul et se sent grugé d'une thune. Rôle ferme! On lui répond que la carte est ancienne et que le prix du plat est de 25 francs et non 20 comme indiqué. A encore une arrête en travers la gorge malgré le Limoncello offert!

... reçoit ce petit mot de sa copine Mernadette: «moi qui ne suis pas Naïve ... et pas dupe, je n'AI ME pas du tout et n'AIMERAI jamais ces candidat(e)s qui envoient leurs AIMitiés à tous vents dans l'unique but d'obtenir des voix. Pendant quatre ans on me salue du bout des lèvres. Désolée, je reste sans voix pour ce parti».

... constate qu'il n'y a pas que les fleurs qui poussent dans les plates-bandes communales. Le service de l'environnement doit posséder un engrais miracle qui favorise l'éclosion de pieux, surmontés des images multicolores de nos futurs élus. Espérons qu'une fois fanés, ils disparaîtront de nos pelouses.

... n'a pas eu le temps d'écrire ces lignes qu'un (ou des) citoyen(s) peu tolérant a arraché presque toutes les pancartes et en a fait un grand tas devant la mairie avec un petit mot menaçant à l'encontre de nos autorités. En voilà un qui n'appréciait pas de ne plus voir les plates-bandes propre en ordre, même si cela n'arrive que tous les quatre ans. L'intolérance est un cancer qui semble gagner trop de terrain.

... remercie son pote Philippe pour son dessin, petit clin d'oeil à l'annonce de la réalisation de la patinoire couverte. Après avoir bouffé bien des couleuvres, cela reste un véritable serpent de mer meyrinois.



Publicité



MEYRIN FITNESS CENTER
17, promenade Champs-Fréchets
1217 MEYRIN - 022/7830494
Tel: 783.04.94

PROGRAMME PERTE DE POIDS RAPIDE

bikini time spécial été

50% de rabais

4 mois FIT = Fr. 299.-
3 mois FIT = Fr. 249.-
2 mois FIT = Fr. 179.-
1 mois FIT = Fr. 99.-

NOUVEAUTÉ! Tae box

PARKING ASSURÉ GRATUIT

GYM MUSCULATION CIRCUIT CARDIO PUMP IT UP
DANSE HIP HOP SAUNA BAIN TURC TAE BOX FULL CONTACT

TOUTES PRESTATIONS 7 JOURS SUR 7

L'ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN (AHVM)

Vous invite à son **EXPOSITION DES COURS**

A l'aula de la mairie

Du mercredi 6 juin au vendredi 8 juin 2007

Horaires:
Jeudi 7 juin de 9h00 à 11h00 et de 14h00 à 19h00
Vendredi 8 juin de 10h00 à 18h00

Vernissage mercredi 6 juin dès 17h30



Cette page est sous la responsabilité de la AHVM et ses propos n'engagent qu'elle.

MEYRIN La vie des sociétés

LE FOOTING CLUB DE MEYRIN

Avec les beaux jours qui reviennent, le Footing Club de Meyrin vous

propose une remise en forme :

Lundi	Gym dynamique et musculation
Mardi	Gym douce et assouplissement
Mercredi	Abdos fessiers
Jeudi	Course à pied ainsi que du Nordic Walking

Et... ceci pour la modique somme de CHF 60.00 (tous les cours inclus) jusqu'à la fin de l'année scolaire.

Pour tout renseignement, vous pouvez prendre contact à Michel Perriraz au 079 402 51 27.

LE JARDIN ROBINSON DE MEYRIN FÊTE SES TRENTE ANS

Nous aurons la joie de vous présenter une exposition de photos du 4 au 22 juin dans le patio de ForuMeyrin.

Le vernissage aura lieu le mercredi 6 juin à 16h00. Venez nombreux!

De plus, une fête de quartier aura lieu le samedi 15 septembre 2007 dès 14h00 au Jardin Robinson de Meyrin, afin de fêter dignement cet évènement tous ensemble!

Pour plus d'informations contactez-nous au:

Jardin Robinson de Meyrin
Rue des Vernes -1217 Meyrin- 022 782 67 85 - jr.meyrin@fase.ch

GARDERIE LA FRAMBOISE

Inscriptions pour l'année 2007-2008

VENDREDI 11 MAI 2007 de 16h00 à 17h30

Dans les locaux de la Garderie «La Framboise» 11, ch. de la Tour, Meyrin-Village

Dans un cadre harmonieux, la garderie offre à vos enfants des activités ludiques qui leur permettent de se développer et de se socialiser.

La garderie accueille en priorité les enfants domiciliés à Meyrin-Village, dès 2 ans jusqu'à 4 ans.

Jours et heures d'ouverture:

du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00

Mardi de 13h30 à 17h00

Pour tous renseignements: 022 782 11 78 (le matin)

LE NID

Association pour l'accueil familial à Meyrin
vous informe de sa prochaine vente de pâtisseries qui se déroulera:

**Le mercredi 23 mai 2007 dès 14 heures
à l'intérieur du centre commercial de Meyrin. Venez nombreux!**

L'AHVM

Cherche

Professeur d'anglais qualifié pour enfants

Quelques heures par semaine.

Envoyer CV à: Secrétariat AHVM, case postale 253, 1217 Meyrin 1

Professeur de français pour adultes

Quelques heures par semaine la journée et le soir

Envoyer CV à: Secrétariat AHVM, case postale 253, 1217 Meyrin 1

Seuls les dossiers complets correspondant au profil recevront une réponse.

Nouvelles du tramway Tram à Meyrin: le chantier peut commencer

Le chantier de la 1^{ère} étape du Tramway Cornavin-Meyrin-CERN (TCMC) entre Cornavin et les Avanchets est bien avancé. L'inauguration aura lieu le 8 décembre 2007.

Le chantier de la 2^{ème} étape - sur Meyrin - était retardé par un recours accompagné d'une demande d'effet suspensif. Le Tribunal fédéral n'ayant pas accordé l'effet suspensif, le chantier peut commencer. Il débutera par plusieurs travaux préparatoires courant mai 2007 consistant à abattre les arbres et élargir la rue Lect, de manière à permettre la construction du futur viaduc.

Le gros du chantier s'engagera fin 2007, avec comme objectif une mise en service des nouveaux rails fin 2008. Pour suivre l'avancement des travaux du tram, voir le site internet <http://www.way-tram.ch>.

LA VIE DES EGLISES

CENTRE PAROISSIAL ŒCUMÉNIQUE DE MEYRIN

Mercredi 9 mai à 18h30 Méditation œcuménique de la Parole de Dieu (Parole et Silence) à la Chapelle de l'Eglise évangélique (village)

Mercredi 9 mai à 20h30 Rencontre du groupe de réflexion œcuménique (GRO).

mercredi 23 mai à 17h30 Eveil œcuménique à la foi pour les enfants de 3 à 6 ans, accompagnés de leurs parents.

Mercredi 20 juin à 19h00 Soirée œcuménique de clôture de nos activités.

PAROISSE CATHOLIQUE DE LA VISITATION

Curés: Abbé Jean-Philippe Halluin et Abbé Olivier Humbert

Samedi 12 mai à 18h00
Exceptionnellement MESSE dominicale (étant donné que les paroissiens de Saint-Julien fêtent leur 1^{ère} communion dans notre église dimanche 13 mai)

Jeudi 17 mai à 10h00 messe de la fête de l'Ascension

Jeudi 31 mai à 20h00 Réunion du Conseil pastoral paroissial. Ouvert à TOUS!

Samedi 2 juin à 18h00 Messe des familles avec les enfants du caté et leurs parents.

Horaires des Messes :

Mercredi et vendredi à 9h00

Dimanche à 10h00

Baptêmes

Préparation: mercredi 9 mai à 20h30. Célébration dimanche 20 mai à 10h00.

Pour tout autre renseignement:

S'adresser au secrétariat (Centre paroissial, rue De-Livron 20, tél. 022 782 00 28) ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 11h00.

Paroisse Protestante

Cultes et activités:

Dim. 13 mai : culte de famille à 10h au CPOM, B. Félix

Dim. 20 mai : culte à 10h au CPOM, B. Félix

Dimanche 20 mai, rencontre entre les Eglises Chrétiennes de Meyrin – catholique, protestante, évangélique et copte. Après nos diverses célébrations, rendez-vous à l'église évangélique de Meyrin village, pour un temps de repas partagé et convivialité dans le but de mieux se connaître.

Dim. 27 mai : culte de Pentecôte à 10h00 au CPOM avec Ion Karakash.

Dim. 3 juin : culte à 10h00 au CPOM, Bruno Gérard.

Culte à la Résidence du Jura : Lundi 21 mai à 10h00

Renseignements:

Secrétariat de la paroisse protestante: rue De-Livron 20, case postale 237, 1217 Meyrin 1 – ouvert du mardi au vendredi de 8h00 à 11h30 – tél. 022 782 01 42 – fax 022 783 01 27.

EGLISE NÉO-APOSTOLIQUE DE MEYRIN

Av. Cardinal-Journet 22 - 24

Services divins:

Dimanche à 9h30

Mercredi à 20h00

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE MEYRIN

20, rue Virginio-Malnati

(Chapelle protestante de Meyrin Village)

Culte: tous les dimanches à 10h00
Ecole du dimanche pendant le culte, pour les enfants de 3 à 14 ans. (sauf vacances scolaires)

Garderie tous les dimanches pendant le culte, pour les enfants de 0 à 3 ans

Pasteur : Harry MEYER, 022 785 25 69, meyer.eem@bluewin.ch

Garderie de Meyrin-Village «La Framboise» les matins en semaine pour enfants de 2 à 4 ans – tél. 022-782 11 78 (le matin)

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE DE COINTRIN

Chapelle de Cointrin

Chemin du Ruisseau 36

Messe tous les dimanches à 9h00

EGLISE COPTE ORTHODOXE DE LA VIERGE MARIE

**35, rue Virginio Malnati
1217 MEYRIN**

Messes

2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} dimanche du mois de 9h00 à 11h30

Ainsi que le 1^{er} samedi (en langue française) de 8h30 à 10h30

Vêpres

2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} samedi soir de 19h00 à 20h00

Ecole du dimanche

2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} dimanche du mois de 12h30 à 13h30 après la messe

Etudes Bibliques

Tous les mardis de 19h00 à 20h00

Activités sportives (football) pour jeunes 12-22 ans

Tous les vendredis de 18h00 à 20h00 Suivis de réflexions bibliques.

Chorale pour les enfants de 9 –15 ans

Tous les vendredis de 18h30 à 20h00

Pour contacts: le prêtre de l'église, Père Mikhail Megally

Tél. et fax : 022 341 68 10

Mobile : 076 326 23 96

PAROISSE CATHOLIQUE DE SAINT-JULIEN

Curés: Abbé Jean-Philippe Halluin et Abbé Olivier Humbert

Secrétariat administratif:

Rue Virginio-Malnati 3 – C.P. 143 – 1217 Meyrin – tél. 022 782 05 04 fax 022 782 03 31

E-mail:

paroisse.saint-julien@bluewin.ch

Ouvert lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h15 à 12h15

Secrétariat pastoral:

Ouvert du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30

E-mail : saint-julien@bluewin.ch

Horaire des Messes

Samedi : 18h00

Dimanche : 11h00

Mardi : Adoration à 18h00 suivie de la messe à 18h30

Jeudi : 9h00

Jardin Robinson

On a brûlé le bonhomme hiver

Comme chaque année, rendez-vous a été pris pour fêter dignement l'arrivée du printemps! Cette fête populaire, qui est la première de l'année sur la commune de Meyrin, rassemble petits et grands, tout d'abord sur le terrain du Jardin Robinson pour maquillage et préparatifs en tout genre... puis départ pour la parade dans Meyrin et retour pour s'éclater dans les jeux proposés par une équipe d'animation motivée.

Il ne faut pas oublier les traditionnels cervelas de volaille vendus pour

la modique somme de CHF 2.- et les boissons offertes gracieusement (vin chaud, thé chaud et sirop). La fête se termine par l'embrasement du bonhomme hiver annonciateur d'un été radieux et jusqu'à 21h. danses et chants au rythme du groupe musical invité spécialement pour l'occasion.

Le Jardin Robinson accueille, depuis une trentaine d'année, les enfants de la Commune sur un terrain magnifique qui incite aux jeux, à l'aventure et à l'imagination. Pourtant «des bruits» courent que ce lieu réservé exclusivement aux enfants



devrait déménager... et la population se demande si dans les années à venir ce lieu magique pourra continuer à rassembler les enfants sans distinction d'origine, de religion, de statut social, etc. La question reste posée à nos autorités communales.

H.R.B.



Publicité

Arcus-Caeli Orchestre de chambre de Meyrin

L'orchestre de chambre de Meyrin Arcus-Caeli répondra aux attentes des mélomanes dès le début de juin prochain. Sous l'impulsion de son chef titulaire, Pierre Trefeil, il a préparé un programme de choix dans les répertoires de Mozart et Wagner.

Le dimanche 3 juin, au CPOM, à 18h00, il évoquera la transition du joli moi de mai à juin, messenger de l'été, en ouvrant le concert sous l'incomparable charme de Mozart avec l'ouverture d'Idoménée. Il enchaînera avec le concerto pour flûte en sol majeur où Arcus-Caeli y donnera la réplique au soliste Rolf Bigginger, d'origine allemande, qui se produit déjà avec l'orchestre au printemps 1998. Après l'entracte, c'est par la brillance des accents de Richard Wagner, dans l'exécution de sa première et unique symphonie, que l'orchestre terminera son concert.

Voilà de quoi réjouir tous les amoureux de la musique et susciter plus encore l'intérêt des Meyrinois pour ce valeureux ensemble qu'est Arcus-Caeli. Et si certains d'entre eux se verraient frustrés de l'événement dans le choix de cette date, ils auraient en revanche l'occasion de se rendre le samedi 2 juin à 20h30 en l'église toute rénovée de Compesières, prestigieux édifice jalonnant le chemin de Compostelle, où l'orchestre se produira dans le même programme. ■

N. D.



2007-2008

Tous les jours sauf mercredi
de 8h30 à 15h30

L'Institut de Formation
MARIA MONTESSORI

**"LA MAISON
DES ENFANTS"**

Accueille les enfants
de 3 à 6 ans

Portes ouvertes
Vendredi 1er juin de 9h à 15h30

Institut de formation Maria Montessori • 6b, rue de la Prulay, 1217 MEYRIN

Tél. et fax 022 774 17 52 / 079 774 70 74 • ifmontessori@vtx.ch

AUTOMOBILES KARCHER S.A.
16, avenue de Metzgrin - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 69 14 - Fax 022 782 65 38
e-mail: info@garagekarcher.ch

NOUS SOMMES AUSSI MITSUBISHI

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE

Requêtes en autorisation de construire

19 mars

DD 96'719/4, Nelson Luxembourg Properties Development Sàrl – Vernay SA, immeuble administratif et garage souterrain: agrandissement du hall d'entrée par une verrière extérieure, 58, avenue Louis-Casaï.

21 mars

DD 101'157, Cern, création d'un hall de réception pour visiteurs, route de Meyrin.

28 mars

DD 99'532/2, Bruno V., atelier de carrosserie, agrandissement de l'atelier, 2A, chemin du Plantin; **DD 101'182**, Uldry, R., transformation et agrandissement d'un rural pour une habitation, 2, chemin des Arbères.

30 mars

DD 99'899/3, Rosse, P. et E., M. et Mme, Chabloz, J.-M. et V., M. et Mme, 2 villas jumelles, couvert à voitures, clôtures, cours d'accès: installation de panneaux solaires en toiture, modification d'un couvert en garage à voitures et création d'une fenêtre, 43A, 43B, rue Robert-Adrien-Stierlin; **DD 101'183**, Pettinaroli, L. et S., M. et Mme, construction d'une cave à vin et d'une véranda, 6, chemin Edmond-Rochat.

4 avril

DD 10197, Chevalley, A. garage et atelier pour automobiles, 1, chemin du Ruisseau; **M 5828**, Chevalley, A., démolition d'un hangar et garage, 1, chemin du Ruisseau.

Autorisations de construire délivrées

23 mars

APA 27'594, Commune de Meyrin, changement des vitrages d'un bâtiment villa-geois, 282, route de Meyrin.

28 mars

DD 100'986, Eldring, M. et Mme, agrandissement d'une villa (25%), 1A, chemin des Picottes.

2 avril

APA 27'267, Retail Rites SA pour Bisa (Boulangerie industrielle SA), Centre commercial de Meyrin: création d'une terrasse café au rez inférieur, 24, avenue de Feuillasse; **APA 27'713**, Entreprise Bâtiment Francioli SA pour Liege, E., transformation de l'entrée d'un garage automobiles, 33, rue Lect.

4 avril

DD 99'840/2, Commune de Meyrin, Centre sportif de Meyrin: construction d'un stade de football et d'un boulodrome; **DD 100'650/2**, Commune de Meyrin, construction d'une crèche: modifications diverses du projet initial, 69, rue des Lattes.

Seules les publications figurant dans la
Feuille d'Avis Officielle font foi.

Globe de la Science et de l'Innovation

Programme mai-juin 2007

Exposition

Jeux de forces, jeux de sons: explorer la physique

Nos oreilles sont constamment bombardées par des sons mais savez-vous vraiment de quoi ils sont faits et comment ils se déplacent? Les forces de la nature sont invisibles mais elles affectent chaque instant de notre vie. Venez découvrir comment elles fonctionnent.

Exposition interactive ouverte du 8 mai au 30 juin 2007.
Horaires: mardi et mercredi de 14h à 17h30. Samedi de 10h à 17h30
Tout public, dès 6 ans

Ateliers

Mini-Einstein
Les mercredis 9 et 23 mai, 6 et

20 juin à 14h30, durée 1h.
Sur demande pour les scolaires.

Pour découvrir le b.a.-ba de la physique, le CERN propose des ateliers conçus pour les tout-petits. Les enfants s'interrogent, jouent et manipulent pour se familiariser avec l'expérimentation scientifique, autour de notions comme le poids ou les ondes.

Atelier 4-6 ans. Gratuit, sur réservation au +41 (0)22 767 76 76.

Drôle de physique

Tous les samedis pendant l'ouverture de l'exposition à 15h, durée 1h30

Venez découvrir la physique... en apprenant comment fonctionne une télévision, quels sont les différents états de la matière et en dégustant une glace à l'azote liquide.

Au Microcosm (entrée par la réception du CERN), le musée interactif du CERN.

Atelier dès 10 ans. Gratuit. Sans réservation.

Cycle de conférences

LHC: accélérateur de science
Jeudi 10 mai à 20h: «LHC: sur la piste des mystères de l'Univers»
Michael Doser, physicien au CERN.

Le CERN, le plus grand centre en physique des particules au monde, va mettre en service le Grand collisionneur de hadrons (Large Hadron Collider), le LHC. Cette machine, le plus grand rouage du complexe d'accélérateurs du CERN, doit répondre aux énigmes qui subsistent sur les briques élémentaires de la matière et l'histoire de l'Univers.

Comment traiter et stocker les 15 millions de milliards de données produites chaque année par le LHC avec un ordinateur qui ne soit pas de la taille d'un gratte-ciel? Les informaticiens ont trouvé l'astuce: la Grille, qui associe la puissance de dizaines de milliers d'ordinateurs dans le monde, en les mettant en réseau et en les faisant fonctionner comme un seul ordinateur.

Jeudi 29 novembre à 20h:
«Partager: des technologies de pointe au service de la société»
Jean-Marie Le Goff, physicien et responsable du transfert de technologies au CERN.

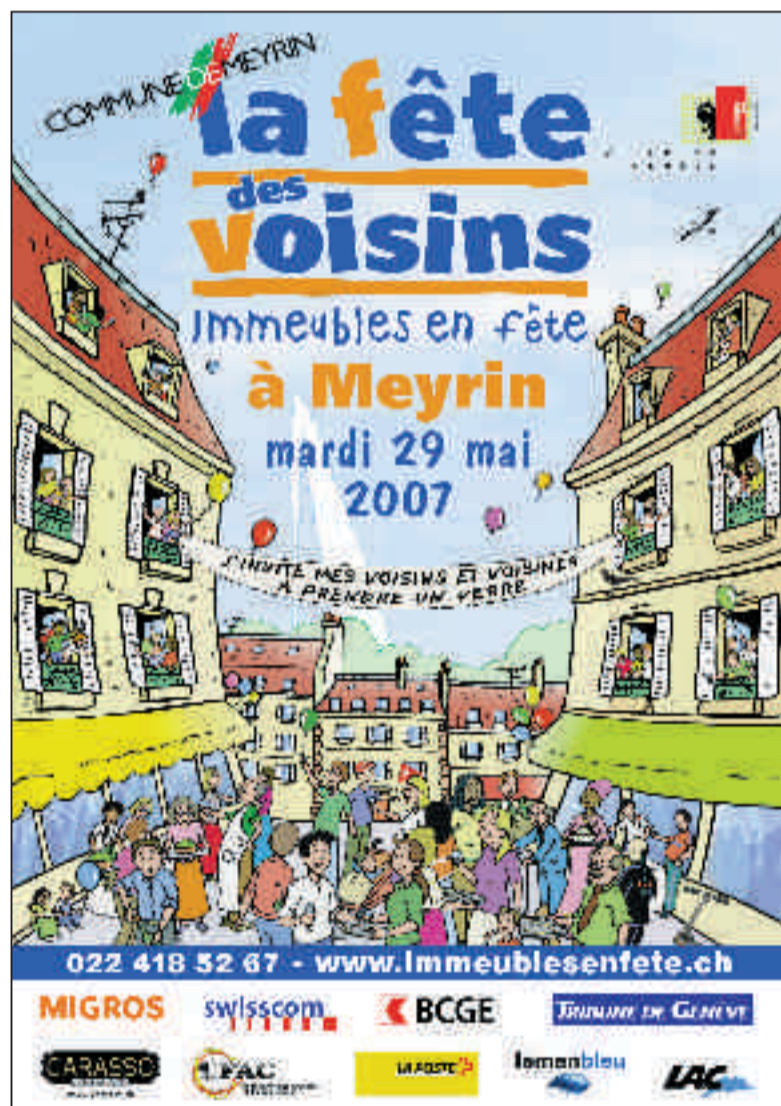
Médecine, climatologie, métrologie et informatique, les techniques utilisées par le LHC trouvent déjà des répercussions dans d'autres domaines scientifiques. Utilisant des techniques

inédites, la physique des particules en fait bénéficier la société toute entière.

Jeudi 6 décembre à 20h: «Explorer: des clés pour mieux comprendre la matière»
John Ellis, physicien au CERN

Le LHC va-t-il bouleverser les théories de l'infiniment petit? Les physiciens aimeraient que l'accélérateur fasse trembler le modèle standard. Cette théorie des particules élémentaires et des forces laisse de nombreuses zones d'ombre. Le LHC et ses expériences ont été conçus pour les éclairer.

Globe de la Science et de l'Innovation
Conférences gratuites tout public
Sur réservation au +41 (0)22 767 76 76



Journée européenne des voisins

mardi 29 mai 2007

Avec le printemps et ses beaux jours se présente également une opportunité de passer un agréable moment entre voisins. Ne la ratez pas ce mardi 29 mai.

Pour tout renseignement pratique, le service des actions sociale et jeunesse vous renseignera au 022 782 82 82.

Nous vous remercions de soigneusement ranger votre espace de fête à l'issue de la soirée afin de ne pas charger le travail de nettoyage des services d'immeuble.

D'avance belle soirée!

Jeudi 7 juin à 20h: «Construire: les défis du génie civil du LHC»
Jean-Luc Baldy, chef du groupe Génie Civil du CERN.

Dans les années 80, le CERN a vécu la formidable aventure de la construction du tunnel de 27 kilomètres de circonférence. Ces dernières années, les équipes du génie civil se sont lancées dans l'excavation d'immenses cavernes souterraines et de kilomètres de galeries pour le LHC. Ces travaux ont exigé de véritables prouesses techniques.

Jeudi 28 juin à 20h: «Accélérer: aussi vite que la vitesse de la lumière»,
Jean-Philippe Tock, ingénieur au CERN.

Le LHC accélérera des faisceaux de particules à une vitesse proche de celle de la lumière. Pour courber leur trajectoire le long de l'anneau, la plus grande installation supraconductrice au monde sera mise en service. Le LHC bénéficie ainsi de technologies de pointe en matière de supraconductivité et de cryogénie.

Jeudi 27 septembre à 20h:
«Détecter: sur la trace des particules»
Philippe Charpentier, physicien au CERN.

Le LHC produira des pluies de nouvelles particules lors des collisions des faisceaux de protons. Pour les identifier, les physiciens traquent leurs propriétés à l'aide de quatre immenses détecteurs: ALICE, ATLAS, CMS, LHCb.

Mercredi 24 octobre à 20h:
«Communiquer: La Grille, un ordinateur planétaire»

François Grey, responsable de la communication du département Technologies de l'information du CERN.

Organisation européenne pour la recherche nucléaire
Route de Meyrin
CH-1211 Genève 23
Tél. +41 (0) 22 767 76 76
visits.service@cern.ch
www.cern.ch

Mini-Einstein au Globe.
Les mercredis 9 et 23 mai, 6 et 20 juin à 14h30, durée 1h, pour les enfants accompagnés.
Sur demande pour les scolaires.
Pour découvrir le b.a.-ba de la physique, le CERN propose des ateliers conçus pour les tout-petits.
Atelier 4-6 ans. Gratuit, sur réservation au +41 (0)22 767 76 76.

Drôle de physique au Microcosm
Tous les samedis pendant l'ouverture de l'exposition à 15h, durée 1h30.
Venez découvrir la physique en apprenant comment fonctionne une télévision, quels sont les différents états de la matière et en dégustant une glace à l'azote liquide.
Atelier dès 10 ans. Gratuit. Sans réservation.

Retrouvez le programme complet des activités du Globe: www.cern.ch/globe

Ateliers 2007

Mini-Einstein
Drôle de physique

Organisation européenne pour la recherche nucléaire
Route de Meyrin
CH-1211 Genève 23
Tél. +41 (0) 22 767 76 76
visits.service@cern.ch
www.cern.ch

Nos oreilles sont constamment bombardées par des sons mais savez-vous vraiment de quoi ils sont faits et comment ils se déplacent?

Les forces de la nature sont invisibles mais elles affectent chaque instant de notre vie. Venez découvrir comment elles fonctionnent.

Exposition interactive ouverte du 8 mai au 30 juin 2007.
Mardi et mercredi de 14h à 17h30
Samedi de 10h à 17h30
Tout public, dès 6 ans

Retrouvez le programme complet des activités du Globe: www.cern.ch/globe

Exposition 2007

Jeux de forces, jeux de sons: explorer la physique

SCIENCE PROJECTS

Organisation européenne pour la recherche nucléaire

Forum de rencontres et d'échanges entre science et société, le Globe de la science et de l'innovation s'ouvre à tous les publics.

Expositions, conférences, animations, rencontres et débats résonnent dans le Globe comme autant de démarches pour développer des liens entre la recherche fondamentale, l'industrie et la société dans son ensemble.

Liste de diffusion Globe-info@cern.ch
La liste Globe-info diffuse les informations relatives aux activités éducatives, culturelles, scientifiques, techniques et industrielles du CERN destinées à tous les publics.
Pour vous abonner ou vous désabonner:
<http://cern.ch/globe/Subscribe-fr.html>
Cette liste n'est pas un forum de discussion; elle ne fonctionne donc que dans un seul sens: de la liste vers les abonnés. Les messages sont diffusés en français et anglais.

Retrouvez le programme complet des activités du Globe: www.cern.ch/globe

Les rencontres 2007

LE LHC
accélérateur de science

Roulotte de Meyrin-les-Bains

Un vestiaire transformé en buvette

La buvette installée derrière Forum en juillet 2006 a attiré les foules. Expérience reconduite cet été avec un tout nouveau véhicule en cours de rénovation!

Vous vous souvenez sans doute des repas agréables pris le midi ou le soir et des après-midi passées derrière Forum l'été dernier les orteils en éventail?

Des senteurs de mets d'ici et d'ailleurs, une douce chaleur. Une véritable atmosphère de vacances pour ceux qui n'ont pas pu en prendre. Des moments conviviaux de détente pour tous.

De fait, en tout, ce ne sont pas moins de 950 personnes qui ont profité en juillet 2006 de ce concept mis sur pied par la Commune et la Maison Vaudagne. Huit associations locales avaient répondu à l'appel et animé la roulotte mise à disposition par une association de Vernier.

Un bilan très positif qui a motivé les uns et autres à remettre ça pour le plus grand bonheur des usagers. Une douzaine d'associations de la Commune s'est d'ores et déjà déclarée prête à animer les lieux en juillet prochain.

Rebelote donc cet été avec une roulotte conçue sur mesure. Les élus meyrinois ont en effet voté un crédit de CHF 31'944.- le 6 mars dernier afin de financer la réalisation d'une buvette itinérante qui pourra être utilisée à d'autres occasions également.

Jeunes au boulot!

Il aurait été aisé d'opter pour l'acquisition d'un véhicule tout équipé. Mais l'occasion était trop



belle de proposer une activité aux jeunes Meyrinois en difficulté d'insertion. Commune, Maison Vaudagne et Transit ont imaginé la mise sur pied d'un chantier éducatif conduit par Transit, coordonné par une personne forte d'une expérience certaine dans la restauration de roulottes, Gaël Pache.

Elodie Sudan, animatrice, et toute l'équipe de Transit sont constamment à la recherche de travaux manuels pour les jeunes: «Avec Thomas Gremaud, nous assurons l'encadrement d'un module petits jobs fréquenté par une dizaine de jeunes. L'idée est de leur offrir des conditions réelles de travail avec des règles à respecter.»

Depuis le 7 mai et jusqu'au 4 juin, ils seront donc deux ou trois

par tournus supervisés à tour de rôle par Elodie, Thomas ainsi qu'un stagiaire de Transit. Tous travailleront de concert à la rénovation de la roulotte de chantier en compagnie de Gaël Pache au Centre de voirie. Le job est rémunéré CHF 18.- de

l'heure.

Au mois d'avril déjà, Gaël a trouvé un véhicule, un ancien vestiaire de chantier en très mauvais état. Il y a du pain sur la planche pour toute l'équipe! Il faudra changer des parois, poncer, peindre, réaliser une ouverture sur l'extérieur, puis aménager l'intérieur avec tout le matériel électroménager nécessaire au fonctionnement d'une cuisine.

La roulotte sera ensuite emmenée derrière ForuMeyrin où tous les aménagements extérieurs seront finalisés.

En juillet, les Meyrinois découvriront le résultat de ce travail. Meyrin Ensemble reviendra le mois prochain sur l'évolution du chantier.

M.MN.

Publicité

MANÈGE DE MEYRIN

- Ecole d'équitation
- Pension Chevaux & Poneys
- Stages d'été
- Préparation brevet
- Et à la licence

Rue de la Golette 36 1217 Meyrin • Manège: 022 782 13 40
Fernando Monteiro Tél. 079 233 39 20
Email: manegemeyrin@bluewin.ch • www.manegedemeyrin.ch

Publicité

AVIS

TAILLE DES HAIES

Le Conseil administratif rappelle les dispositions de l'article 76 sur la loi sur les routes: "Les propriétaires sont tenus de couper jusqu'à une hauteur de 4,50 m. au-dessus du niveau de la chaussée toutes les branches qui s'étendent sur la voie publique". Les haies doivent être taillées à une hauteur maximale de 2 m. et elles n'empièteront pas sur la voie publique.

Ce travail devra être exécuté à front des chemins communaux et privés jusqu'au 15 juillet 2007. Passé ce délai, il y sera procédé d'office, aux frais des propriétaires, et les contrevenants seront poursuivis conformément à la loi.

CHARDONS, VEGETAUX NUISIBLES ET PARASITES

Les propriétaires dont les parcelles sont envahies par des éléments de nature à infecter les fonds voisins sont tenus de les nettoyer d'ici au 15 juin 2007, conformément à la Loi sur la promotion de l'agriculture, (M 2 05) et de son règlement d'application, (M 2 05 01).

Passé ce délai, il y sera procédé d'office, aux frais des propriétaires, et les contrevenants seront poursuivis conformément à la loi.

AVIS

Nous vous rappelons que le Service de sécurité municipale procède à la vente:

DES VIGNETTES 2007 POUR CYCLES ET VEHICULES ASSIMILES

En collaboration avec le Touring Club Suisse, le service de sécurité municipale vend des vignettes 2007 au prix avantageux de CHF 6,50, ceci pour les habitants de la Commune.

Heures d'ouverture du Service de sécurité municipale, rue des Boudines 2 (rez-de-chaussée): lundi, mardi, mercredi, vendredi de 07h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30. Jeudi de 07h30 à 11h30 et de 13h30 à 18h00.

G.SARACINO

- ◆ Peinture
- ◆ Papiers peints
- ◆ Crépi rustique

Tél. 022 3410843
Fax 022 3416772
Natel 079 / 203 99 62



2A, ch. du Sorbier - 1214 Vernier
ATELIER:
46, rue V. Malnati 1217 Meyrin
DEVIS SANS ENGAGEMENT

Honda CB600FA Hornet

Résolument agressive. Superbement dessinée. Indéfiniment plaisante.

La nouvelle CB600FA Hornet est tout simplement au-delà de toute comparaison!



**NOUVEAU!
HORNET 600**

Fr 11'990.-

Honda CBF 600

Fr 10'800.-



Délicieusement sportive. Élégamment réalisée. Étonnamment réactive.

VOTRE AGENT HONDA A MEYRIN

VIONNET

MOTOS
AGENT EXCLUSIF HONDA
JACQUES VIONNET

ROUTE DE MEYRIN 284 / 1217 MEYRIN

TEL: 022 782 14 14

www.AGP2R.ch/vionnet/index.html

CLUB DE MIDI

Réservé aux personnes
du 3ème âge et isolées

REPAS DU MERCREDI
6 juin 2007

MENU

* * *

Sangria

* * *

Feuilleté aux asperges

* * *

*Suprême de poulet au poivre
vert**Gratin dauphinois**Fagots de haricots*

* * *

Coupe de fraises chantilly

* * *

2 1/2 dl. de vin ou une eau minérale et
un café

CHF 12.- tout compris

INSCRIPTIONS

Ouvertures à toutes personnes en âges
d'A.V.S, cas A.I. et isolées.

A la réception de la Mairie, rue des
Boudines 2, au rez-de-chaussée de 8h30
à 11h30 et de 14h00 à 16h30.

Au Club des Aînés: jeudi à la buvette du
village.

A Cointrin, au local des Aînés: chemin
du Ruisseau, chaque mercredi, de 14h00
à 17h00.

Lieu du repas: cuisine scolaire de l'école
De-Livron.

*Pour les aînés de Cointrin qui désirent être
transportés, ils s'inscrivent sur la liste
ad hoc lors de leur inscription - départ du
bus à 11h20 précises de l'école de Cointrin
- chemin du Ruisseau.*

Les personnes handicapées, ne pouvant
se déplacer sont priées de s'annoncer
lors de leur inscription.

**INSCRIPTIONS AU
RESTAURANT
SCOLAIRE ET AUX
ACTIVITÉS
PARASCOLAIRES**

Nous vous invitons à vous
rendre dans l'école de vos
enfants **les lundi 7, mardi 8,
jeudi 10 et vendredi 11 mai
prochain de 16h30 à 18h30**. Les
animatrices du service parasco-
laire seront à votre disposition.

Nouveau !!!!!
**CYBER ESPACE
pour les Aînés**

**Ouvert les jeudis et vendredis
après-midi.**

Vous y viendrez pour surfer sur
Internet ou pour traiter vos
images numériques et pour par-
tager un moment convivial
autour d'un café.

Pour prendre rendez-vous:
Gilbert Centre, rue de la Prulay
2bis, tél. 022 785 34 79 (sauf mardi
après-midi et vendredi matin)

Services à la population

Renseignements

**Service de l'action sociale communale et Service des
aînés et du chômage**

Rue des Boudines 2, tél. 022 782 82 82.

Centre d'Action Sociale et de Santé (CASS)

Rue des Boudines 4, tél. 022 420 30 00, fax 022 420 30 01.
Ouvert tous les jours de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00
(jours ouvrables). Accueil et secrétariat, action sociale, aide
et soins à domicile. Interventions à domicile tous les jours de
8h00 à 20h00 (soins infirmiers à domicile et aides familiales).
Aides ménagères de 8h00 à 18h00 du lundi au vendredi.
Consultation santé maternelle et infantile (SMI) le mardi de
14h30 à 16h30 sans rendez-vous, Gilbert Centre, rue de la
Prulay 2bis, tél. 022 420 30 60.

Soins ambulatoires de 11h00 à 12h00 (jours ouvrables).
En dehors des heures d'ouverture les appels téléphoniques
sont déviés vers la ligne d'accueil des demandes, tél. 022 420
20 00.

Bénévolat à Meyrin

Transport en voiture, visite et accompagnement à domicile.
Lundi et jeudi de 10h30 à 12h00, tél. 022 420 30 00.

Permanence pour chômeurs

Nouvel horaire de la permanence chômage dès le
01.01.2007

Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis, tél. 022 785 34 79

En accueil libre: le mercredi de 9h00 à 12h30

Sur rendez-vous:

Lundi de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00

Mardi de 9h00 à 12h00

Mercredi de 14h00 à 17h00

Mise à disposition de PC: mercredi de 14h00 à 17h00

Jeudi de 14h00 à 17h00

Vendredi de 14h00 à 17h00

Cyber Espace pour les Aînés

Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis

Jeudi et vendredi après-midi, sur rendez-vous, tél. 022 785
34 79 (sauf mardi après-midi et vendredi matin).

CEFAM

Centre de rencontre et de formation pour les femmes en exil
Lundi, mardi, jeudi de 9h00 à 12h00 et mardi et jeudi après-

midi de 13h30 à 17h00, Promenade des Champs-Frêchets
15, 1217 Meyrin, tél. 777 77 07.

Conseils juridiques

Tous les mardis de 15h30 à 18h30 au CASS, rue des Boudines
4, consultations gratuites auprès d'un avocat. Prendre ren-
dez-vous au CASS, tél. 022 420 30 00.

Association Pluriels

Centre de consultations et d'études ethnopsychologiques
pour migrants, Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis. Sur ren-
dez-vous, tél. 022 785 34 78.

**Office d'orientation et de formation professionnelle -
OOF**

Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis, tél.: 022 989 12 30, fax:
022 989 12 40.

Ouvert du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30.

Service médico-pédagogique

Chemin Antoine-Verchère 1, tél. 022 388 26 88

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à
17h30.

Crèche

(De 3 mois à 4 ans) rue des Boudines 6, tél. 022 782 21 21. (De
6 mois à 4 ans) rue des Vernes 20, tél. 022 782 21 21.

Garderie

(De 6 mois à 4 ans) rue des Vernes 20, tél. 022 783 0146.

Placements familiaux (familles d'accueil)

Association pour l'accueil familial "Le Nid", tél. et fax 022 785
43 26, lundi de 9h00 à 11h00, mardi de 14h00 à 16h00, mer-
credi fermé, jeudi de 9h00 à 11h00 et de 14h00 à 16h00, ven-
dredi de 9h00 à 11h00.

Restaurants scolaires

Des repas sont servis pour le prix de CHF 6.50 (repas à CHF
5.50 à certaines conditions) dans les restaurants scolaires
des écoles de Livron, de Meyrin-Village, des Champs-
Frêchets et de Cointrin. Les enfants sont accompagnés par
des animatrices parascolaires. Renseignements auprès du
service des écoles, tél. 022 782 82 82.

**PERMANENCE
JURIDIQUE**

La commune de Meyrin informe
qu'une **PERMANENCE JURIDIQUE**
est à la disposition des habitants tous
les mardis dès 15h30.

Au jour précité, une avocate au
Barreau de Genève est à votre service
pour vous renseigner et vous
conseiller si vous avez des problèmes
concernant par exemple:

- régime matrimonial
- procédure de divorce
- droit des successions
- bail à loyer
- contrat de travail
- démarches administratives
- assurances, etc.

La consultation est gratuite.

Veillez prendre rendez-vous au
CENTRE D'ACTION SOCIALE ET DE
SANTE DE MEYRIN
2, rue des Boudines - 1217 Meyrin
Tél. +4122/420 30 00

JUBILÉ DE MARIAGE
Inscriptions ouvertes

C'est devenu une tradition, le Conseil
administratif se fait un plaisir d'hono-
rer les couples domiciliés à Meyrin et
fêtant cette année leurs 50, 60 ou 65
ans de mariage.

En vue de cette fête, qui aura lieu au
mois de novembre prochain, les
couples intéressés voudront bien
s'annoncer à la Mairie, rue des
Boudines 2, 1217 Meyrin, jusqu'au 31
août 2007, en joignant à leur
demande d'inscription une photoco-
pie de leur livret de famille ainsi que
leur adresse actuelle.

AVIS AUX PERSONNES EN ÂGE D'AVS

LA COMMUNE ORGANISE UNE

**PROMENADE RALLYE SURPRISE
PAR EQUIPE**

LE VENDREDI 15 JUIN 2007 DES 9H30

Découverte de Meyrin et des environs au gré d'une marche facile
d'environ 1h15, dans la nature, avec:

- des énigmes à résoudre pour trouver son chemin;
- des questions qui vous seront posées en chemin ou aux étapes afin
de découvrir les particularités de votre Commune;
- et des jeux pour agrémenter le parcours.

A l'arrivée, grillades et repas canadien.

La promenade aura lieu par tous les temps et ne comporte aucune
difficulté.

De plus amples informations parviendront aux Aînés, par courrier,
dans le courant du mois de mai.

**Le Groupement intercommunal pour
l'animation parascolaire engage**
Cadre horaire :

- les jours d'école de 11h30 à 13h30, repas de midi inclus
- et, éventuellement, de 16h00 à 18h00

Conditions :

- avoir 18 ans révolus
- être de nationalité suisse ou posséder un permis de travail valable
- avoir une bonne formation générale (niveau CFC) ou expériences suffi-
santes, notamment dans le domaine socio-éducatif
- maîtriser la langue française parlée et écrite
- jouir d'une bonne réputation attestée par un certificat de bonne vie et
mœurs
- jouir d'une bonne santé

Envoyez un dossier comprenant un curriculum vitae accompagné d'une
photo et d'une lettre de motivation à l'attention du:

GIAP

case postale 2056

1227 Carouge



propose son fameux

Champagne
Buffet Lunch
à Sfr. 45.-

tous les dimanches de 11h30 à 14h

1 flûte de champagne
succulents plats chauds
attrayantes salades de saison
crêpes et pancakes
merveilleux buffet de desserts

Réervations au 022 710 30 52



75-77, av. Louis-Casaï - 1216 Cointrin
www.ramadaparkhotel.ch

PASSEPORT-VACANCES 2007

«Un safari au coin de la rue»
pour les jeunes nés entre 1991 et 1997

du 9 au 29 juillet et du 6 au 26 août

Le Passeport-Vacances, par les activités qu'il propose, réussit ce miracle: rendre le proche voisinage aussi neuf et aussi captivant que "l'ailleurs" dont on rêve. C'est en quelque sorte, une invitation à un "safari au coin de la rue".

Le Passeport-Vacances est plus qu'un simple passe-temps. Il crée de nouveaux liens entre l'enfant, sa ville et son canton; il favorise aussi son autonomie en l'invitant à élaborer son propre programme et à se déplacer seul dans le canton; il satisfait la curiosité de l'enfant en lui ouvrant des horizons nouveaux. Enfin, il offre un centre d'intérêts aux jeunes qui ne quittent pas leur domicile à cette période et il est complémentaire aux vacances familiales ou à la participation des enfants à un camp ou un centre aéré.

DATE DE VENTE: Mercredi 9 mai 2007 dès 14h00

PRIX: CHF 60.- pour deux semaines librement choisies parmi les six proposées.

POINTS DE VENTE: Mairie de Meyrin, 2 rue des Boudines

RENSEIGNEMENTS: Service des loisirs de la jeunesse
Téléphone: 022 546 21 40
Passeport.vacances@etat.ge.ch
www.geneve.ch/slj

Publicité



Réparations toutes marques. Spécialiste VW, Audi, Seat
Notre service vous garanti l'entretien impeccable de
votre voiture.



Garage EmMANUel ROIRON

12, chemin Riantbosson - 1217 MEYRIN
Tél. 022 782 47 69
www.roiron.com/manu/

ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN (AHVM)

NOUVEAU

COURS D'AQUARELLE

Mardi de 16h à 18h

Les techniques

Les couleurs notions

de base

Construction d'un tableau

Prix du semestre CHF 290.-

Renseignements et

inscriptions

Tél. 022 782 32 00

Publicité

Institut
Doucyfat

PREPAREZ VOTRE CORPS
POUR L'ETE
Avec un spécialiste
de l'amincissement

Perdez 1 à 2 tailles agréablement
avec notre traitement
«Body'Gom»
associé à la pressothérapie

Gommage du corps aux acides de fruits
Soin du dos aux actifs marins
Soin du visage antirides

Champs-Fréchets 20 1217 Meyrin Tél. 022 782 75 76

CARROSSERIE MAYORAL

Dominique
(chez Prestige Auto)



Devis Gratuit.
Réparation toutes marques.
Travail de qualité.

Pour toute réparation,
un nettoyage
complet du véhicule
vous sera offert !

Rue du Pré-Bouvier 8-10
1217 Meyrin
Tel : 022 785 18 54
Mobile : 079 646 71 46
d.mayoral@bluewin.ch

AVIS Nouveaux horaires d'ouverture de la mairie

Dès le lundi 5 février 2007, la mairie est ouverte:

Tous les jours de 07h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30

sauf le jeudi de 07h30 à 11h30 et de 13h30 à 18h00.

AVIS

SERVICE DES CIMETIERES

Prolongation du délai d'inhumation

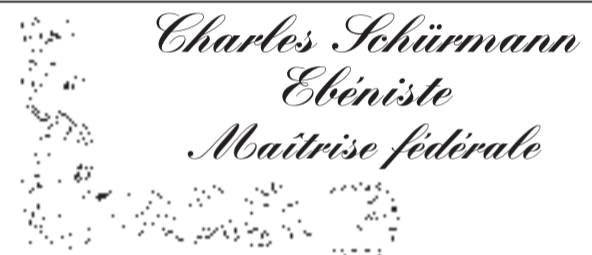
Nous vous informons que le Conseil administratif, dans sa séance du 30 janvier 2007, a décidé de prolonger le délai d'inhumation pour les tombes à la ligne (non renouvelables).

Le délai actuellement de 20 ans a été porté à 30 ans. Cela concerne aussi bien les tombes existantes, que les nouvelles inhumations.

A l'échéance de ces concessions, il ne sera pas possible de les prolonger.

Le service des cimetières (tél. 022 782 82 82) est à votre entière disposition pour toute demande de renseignements à ce sujet.

Publicité



Agencement - Réparations - Menuiseries intérieures

Rue du Pré-de-la-fontaine 13 - 1217 Meyrin

Tél: 022 782 46 00 - Fax: 022 785 13 31 - Natel: 079 455 02 74

Le saviez-vous ? Toyota c'est aussi au Lignon.



Emil Frey SA Genève
Garage du Lignon

Rte du Bois des Frères 46, 1219 Le Lignon
022 979 15 15, www.emil-frey.ch/lignon

06-1204-LGE



Installations électriques

Téléphone

Informatique

Contrôle d'installations OIBT

L'électricien de votre région

022 780 15 95

pin@ams-electricite.ch



Coiffure dames
& messieurs

Tél. 022 782 40 75

E-mail: ypsilon_coiffure@bluewin.ch



14, rue Virgino-Malnati - 1217 Meyrin - www.ypsilon-creation.ch - maîtrise fédérale
label visagiste - soins visage et corps-membre haute coiffure française

Expositions et multimédia à Forum

Un équipement qui tient compte des évolutions de la technologie

Le Conseil municipal a accepté de délier les cordons de la bourse pour faire entrer le centre culturel meyrinois dans l'ère de la modernité.

Les visiteurs et utilisateurs du centre culturel meyrinois peuvent se réjouir. Par 24 oui et deux abstentions, les élus ont voté le 3 avril dernier un crédit de CHF 800'000.- destiné à financer l'achat de matériel d'exposition et audiovisuels pour les différentes manifestations organisées à Forum.

Pour Francis Lehmann, directeur technique, c'est une bouffée d'air frais. Durant de nombreuses années, il a mis son propre matériel à disposition. Face à la fréquentation en hausse, à l'usure et à l'insuffisance des infrastructures, aux exigences des différents utilisateurs, il était temps de passer à la vitesse supérieure en acquérant un équipement digne d'un centre culturel moderne oeuvrant au 21ème siècle.

Forum a aujourd'hui près de 12 ans. Depuis son inauguration, sa fréquentation n'a cessé d'augmenter avec des activités, des expositions, des manifestations de plus en plus diversifiées nécessitant des outils adéquats.

Les sociétés et les associations meyrinoises sollicitent régulièrement des espaces. Les services de la Commune ont souvent recours à cette infrastructure pour des mani-

festations officielles. Sans oublier les locataires privés et les partenaires du théâtre qui louent des espaces à Forum.

Le Théâtre Forum Meyrin propose des expositions fréquentées bon an mal an par quelque 5'000 personnes, dont les élèves de nombreuses écoles de Meyrin et du canton de Genève, des conférences et débats prestigieux. S'ajoutent les expositions très populaires du service des affaires culturelles.

Une évolution inéluctable

Force est de constater que l'évolution technologique et la tendance artistique rendent l'usage du multimédia incontournable. En juin 2001, un effort significatif était déjà consenti par la Commune pour améliorer la technique de la salle de spectacle du théâtre.

Le crédit voté le 3 avril concerne la qualité et le professionnalisme de l'accueil au sein des foyers et des galeries d'exposition. Car il faut bien en convenir: en une décennie, les technologies de communication ont révolutionné le mode de réalisation des conférences, projections de films, colloques et autres expositions qui sont le quotidien du complexe culturel. Peu de manifestations,

qu'elles soient culturelles, économiques ou sociales n'utilisent pas aujourd'hui des supports multimédias pour communiquer.

Pour Francis Lehmann, c'est chaque fois un casse-tête chinois pour concevoir la structure d'une exposition, assurer un éclairage optimal et artistique, une bonne sonorisation, des projections de qualité avec des moyens très limités. «On a souvent le sentiment de faire du bricolage avec des bouts de ficelle», confie-t-il en faisant visiter toutes les salles de Forum.

Le fleuron de la culture meyrinoise se doit donc de posséder à l'heure actuelle un accès Internet, des projecteurs *video-beamer*, des écrans et un système d'accrochage intégré aux différents plafonds, en adéquation avec la demande actuelle et à venir. Le multimédia s'entend aussi au niveau de supports pour la diffusion du son dans tous les espaces.

Option location

Les techniciens de Forum ont souvent dû avoir recours à la location de matériel pour des événements. Francis Lehmann est formel. Il a fait tous ses calculs. Cette option ne tient plus la route: «La location coûte cher. Nous ne trouvons pas toujours ce dont nous

avons besoin et certaines entreprises privées nous contraignent à engager un de leurs techniciens ce qui renchérit l'opération.» La possession de ce matériel rend les utilisateurs moins dépendants des disponibilités et des tarifs des fournisseurs. Le théâtre peut aussi, grâce à l'acquisition de multimédia, assurer la modification ou la production en interne de documents.

Vitrines et panneaux

Le crédit voté servira également à acquérir des vitrines d'exposition, des panneaux modulables ainsi que des cloisonnements mobiles qui permettront de guider mieux un public un peu perdu lorsque le complexe culturel accueille simultanément un vernissage d'exposition, un atelier d'initiation artistique et un spectacle! A noter qu'une signalétique interne au bâtiment, réalisée par le biais du multimédia, sera dorénavant possible grâce au nouveau matériel.

Un éclairage revu

Les nouvelles exigences en matière d'accueil du public imposent un système d'éclairage ad hoc. Or, les deux galeries de Forum et la passerelle au-dessus du foyer cen-

tral sont sous-équipées ou dysfonctionnent très régulièrement. Outre son usure, le matériel est devenu désuet et ne répond plus aux nouvelles exigences des artistes et des institutions, associations productrices d'expositions plastiques, thématiques ou interactives. Le matériel choisi par Forum est fonctionnel et modulable selon les demandes.

Le nouvel équipement (voir encadré) entrera en opération de manière progressive et par étapes, à partir de la rentrée 2008. Que le contribuable soit rassuré. Forum n'a pas fait dans le luxe et a tenu compte de critères tels que: la durabilité; le service après vente; la localisation des fournisseurs; la versatilité et l'adéquation aux nouvelles normes multimédias. ■

Comme tout le monde le sait, la récolte des bouchons s'est terminée le 20 novembre dernier, n'ayant plus de local pour leur tri.

Par contre, nous avons un dernier défi à réaliser: offrir un chien guide. Pour cela, nous avons besoin de dons et ceux-ci peuvent être versés sur notre CCP 17-251157-5. Nous vous en remercions par avance.

Georgette Di Fabrizio
Association Les P'tits Bouchons

EQUIPEMENT DES ZONES FOYERS, GALERIES ET PASSERELLE DU FORUM MEYRIN

Poste	Matériel	Détail	Total-A [CHF]	Total-B [CHF]
Multimédia	Poste multimédia de traitement informatique	Système informatique Apple pour le traitement et la présentation des données multimédias : serveur ; système de sauvegarde et de copie ; système de protection contre les coupures de tension et les surtensions dues à la foudre ; stations mobiles de présentation ; assurance entretien et dépannage 3 ans ; installation réseaux WIFI 802.11n pour zones foyers et expos (matériel et pose) ; outillage pour entretien ; logiciel de sauvegarde, de sécurité et de bureautique ; poste de travail	150'000	
	Poste multimédia de traitement vidéo	Matériel d'acquisition, de traitement et de présentation vidéo : convertisseur analogique-digital pour acquisition de données vidéo ; mixeur vidéo équipé de cartes d'acquisitions multinorme ; câblage ; logiciel de montage NLE ; écrans de présentation 37" avec flight de transport	73'000	
	Poste Multimédia de traitement d'images	Matériel d'acquisition, de traitement et d'impression image : logiciel de traitement d'images ; cartes mémoires et système de sauvegarde ; tablette graphique, scanner et imprimante	12'800	
	Poste multimédia de sonorisation	Matériel d'acquisition, de traitement et de diffusion sonore : enregistreur numérique quatre pistes statique avec carte mémoire ; convertisseur analogique-digital multinorme ; db-mètre ; limiteur du niveau acoustique ; casque d'écoute et enceintes de monitoring audio ; système de diffusion sonore mobile pour la sonorisation des foyers et des expos ; câblage ; logiciel de traitement audio	49'400	
	Commande à distance du système de sonorisation principal	Télécommande WIFI de la PM1D, système de sonorisation principal du théâtre, afin d'en étendre l'utilisation aux zones foyers et expos	4'500	
	Poste multimédia de projection	Système de projection vidéo multiple : beamers ; objectifs ; systèmes d'accrochage ; lampes de remplacement ; service technique 1 an ; écrans toilés pour projection dans les zones foyers et expos.	100'300	390'000
Eclairage	Système d'éclairage mobile	Eclairage mobile basse tension, ponctuel et large ; accessoires pour projecteurs ; blocs de puissance mobiles pouvant être intégrés dans le système d'accrochage TRILITE 100 ; câblage DMX et raccords ; raccordement électrique et tableau ; réglettes multiprises	175'000	175'000
Accrochage	Système d'accrochage "Trilite Series 100 Truss" pour les zones foyers & expos	Système d'accrochage modulaire pour la sonorisation, l'éclairage, la diffusion wireless, l'accrochage d'éléments de décoration et de séparation de zones ; thermo laquage blanc	143'000	143'000
Matériel annexe	Matériel annexe pour les zones foyers et expos	Pose des structures Trilite 100 (coûts auxiliaires compris) ; mobilier salle d'exposition ; rideaux d'obscurcissement ; tentures de séparation ; voiles et velums ; étagères et systèmes de rangements ; passages de sécurité pour les câbles au sol "CAPA JUNIOR"	92'000	92'000

Prix total pour 2007 :

CHF 800'000

Informations

Les informations concernant le type de matériel et leurs prix sont valables pour l'année en cours, TVA comprise. Pour chaque année supplémentaire, une hausse moyenne de 7% du prix total est à tenir en compte.



Vos activités culturelles, sportives et de loisirs trans-frontalières:

www.ccit-info.org

La popote du chef



Photo: ARTillmann

M. Ishtiaq, M. Raveendren, Mme Prasath Pinky et M. Malayandi Manoharan.

Chaque mois, nos chefs qui oeuvrent pour des établissements sur la Commune nous offrent une de leurs recettes. A vos spatules et bon appétit avec le chef du Madhura (anciennement le «Bel Horizon»).

Le curry de crevettes façon Madhura

Une recette de Monsieur Raveendren, chef du Madhura à Meyrin.

Ingrédients pour 4 personnes

20 gambas,
1,5 c.c. de poudre curry,
1 petit bouquet de coriandre,
1 c.c. d'ail pressé,
1 c.c. de gingembre haché fin,
1 c.c. de sel,
2 dl de lait de coco,
100 g de beurre ou 2 c.s. d'huile,
2 oignons moyens,
5 feuilles de curry

Préparation

Décortiquer les crevettes et les laver. Couper les oignons, chauffer l'huile ou faire fondre le beurre dans une cocotte. Y faire dorer les oignons avec les feuilles de curry et ajouter les crevettes. Faire dorer 2 minutes et ajouter les pâtes de gingembre et d'ail et faire cuire 3 min environ à feu doux. Ajouter la poudre de curry et un peu d'eau. Intégrer le lait de coco. Prolonger la cuisson environ 10 minutes en remuant de temps à autre. Parsemer de feuilles de coriandre et servir chaud, accompagné de riz basmati et d'une salade verte.

Tous les ingrédients se trouvent dans notre magasin Madhura, 56 rue Liotard à Genève.

PRO VÉLO GENÈVE (Anciennement ASPIC)

Vous invite le samedi 2 juin "A VELO" avec les autres cyclistes de la rive Droite et du canton à faire un petit tour de ville pour la "JOURNEE DU VELO".

Programme :

13h00 Rendez-vous ForuMeyrin
13H20 Départ pour la ville par le Bouchet, Servette, pont de la Coulouvenière
14h00 Rassemblement aux Bastions
14H30 Tour de ville 1 heure 1/2 à vélo
16h00 Fin du cortège
17h00 Retour sur Meyrin

Enfants bienvenus, le bus PC les remonte si nécessaire

Information Pro Vélo Meyrin Marcel Dumalle 022 920 1212
En vous remerciant par avance. Meilleures salutations Marcel Dumalle

Une association culturelle musulmane voit le jour Une femme est élue à la présidence

Une cinquantaine de personnes ont plébiscité la création de ce nouveau groupement qui entend tisser des liens avec la population meyrinoise.

Meyrin compte une nouvelle association à vocation culturelle et culturelle. Elle a officiellement vu le jour le vendredi 20 avril à l'aula de la Mairie.

Sabine Tiguemounine, une Suisse d'origine française, convertie à l'islam, prend la tête du comité. Mariée, mère de trois filles, elle travaille dans un EMS de nuit auprès des personnes âgées. «L'idée n'est pas de créer un minaret à Meyrin, mais bien de renforcer les liens entre les uns et les autres et de donner l'occasion à tous les Meyrinois qui le souhaitent de mieux nous connaître. Nous prônons un esprit d'ouverture», nous confiait-elle peu avant l'assemblée du 20 avril.

Pour être membre de l'association, pas de condition d'appartenance religieuse, même si le coran et la langue arabe y seront enseignés. Il faut résider ou travailler à Meyrin, et bien sûr être d'accord avec les buts qui sont les suivants:

- Mieux se connaître et se faire connaître
- Promouvoir une participation citoyenne de ses membres
- Accompagner les musulmans d'origine étrangère dans diverses



Photo: ARTillmann

■ Sabine Tiguemounine, présidente, en compagnie de sa secrétaire Dahina Ratiba.

- démarches
- Développer les activités culturelles, culturelles et sportives
- Organiser des colloques, conférences et événements festifs
- Etre au service de la population meyrinoise
- Gérer un centre culturel à Meyrin

Les personnes à l'origine de cette association ont essayé de contacter le plus grand nombre de familles musulmanes à Meyrin. Grâce à l'an-

nuaire électronique, elles ont pu en recenser près de 600.

Le comité s'est réuni pour la première fois le 26 avril et la première assemblée générale aura lieu en octobre. L'association est désormais à la recherche d'un lieu pour y créer un centre culturel.

Pour tout renseignement, contacter Sabine Tiguemounine au 077 409 14 04.

M.MN.

Chronique juridique

Interdiction du spam ou pollupostage

Les utilisateurs d'Internet au bénéfice d'une messagerie électronique reçoivent quotidiennement un nombre important de courriers non désirés appelés communément «SPAM» ou pollupostage.

Le pollupostage se manifeste en premier lieu par un envoi massif et automatisé d'un message à caractère publicitaire.

Il permet d'atteindre en peu de temps et à peu de frais un nombre très important de destinataires.

Le pollupostage peut s'appuyer sur divers moyens de communication, soit aux courriels, aux messages instantanés, aux SMS, aux fax ainsi qu'aux messages vocaux.

Le phénomène du pollupostage est source de nuisances dans la mesure où il peut encombrer et causer des pannes de la messagerie électronique.

Dès le 1er avril 2007, le pollupostage est interdit conformément à l'article 3 lettre o de la loi sur la concurrence déloyale qui prévoit notamment qu'agit de façon déloyale celui qui envoie ou fait envoyer, par voie de télécommunication, la publicité de masse n'ayant aucun lien direct avec une information demandée et omet de requérir préalablement le consentement des clients.

Ainsi, l'envoi automatisé de publicité par courrier électronique n'est uniquement autorisé que si celui-ci est effectué avec le consentement préalable de tous les destinataires.

A titre exceptionnel, le consentement du client est présumé s'il a donné son adresse à un vendeur lors d'un achat sur Internet. Le vendeur peut envoyer à ce client de

la publicité pour des produits similaires; il n'y a pas besoin d'une autorisation expresse dans cette hypothèse.

Cela étant, la publicité automatisée sur Internet doit fournir les coordonnées exactes de l'expéditeur et offrir au destinataire la possibilité de refuser d'autre publicité.

Le pollupostage est désormais punissable en vertu de l'article 23 de la loi sur la concurrence déloyale qui prévoit que les coupables encourent une peine de prison ou une amende pouvant aller jusqu'à CHF 100'000.00.

La poursuite nécessite néanmoins le dépôt d'une plainte pénale, laquelle peut être effectuée, non seulement par le destinataire, mais également par des associations professionnelles, des organisations de défense des consommateurs ainsi que la Confédération.

Il sied de préciser que les fournisseurs de services de télécommunications, soit notamment les fournisseurs d'accès à Internet, sont également tenus de lutter contre l'envoi massif de messages non sollicités.

Ils sont notamment tenus de donner les renseignements dont ils disposent sur les polluposteurs.

Il sied toutefois de préciser que le phénomène du pollupostage est un phénomène éminemment international. En effet, la majorité des messages électroniques à caractère publicitaire non destinés proviennent de l'étranger, soit notamment des Etats-Unis ou de l'Asie.

Dans ces cas, les poursuites pénales contre leurs auteurs seront très difficiles, voire impossibles.

De plus, l'identification des auteurs de pollupostage peut nécessiter des investigations complexes.

Ainsi, si l'interdiction et la punissabilité du pollupostage est à saluer, il apparaît peu vraisemblable que cette mesure soit à même d'entraver ce fléau.

Maître Cyril Aellen

SPECTACLE

présenté par les élèves
des cours de danse
de l'A.H.V.M.

**Samedi 19 mai 2007
à 20h00**

**Dimanche 20 mai 2007
à 17h00**




Danse classique

Mme Ruth Asensio

avec la participation du cours de

Danse orientale

de Mme Anne-Marie Mathey

Forum Meyrin
1, place des Cinq-Continents

Prix des places: Frs 15.- Adultes - Frs 8.- Enfants et étudiants
Billets non-numérotés, en vente au secrétariat de l'A.H.V.M. et avant le spectacle.

ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN (A.H.V.M.)
Place des Cinq-Continents 1, Meyrin - Tél. 022/782 32 00 - Fax 022/785 80 05

Le samedi 2 juin 2007

Marche Découverte

à Collonge-Bellerive

Depart et arrivée :

Des 13 h 00 et train au long de l'axe principal
Ferme de Saint Maurice - Chemin de la Dairie 67 - 1222 Meslenaz (Saint Maurice)

Possibilité de restauration de 12 h 00 à 21 h 30

Cette journée de 11 km vous permettra de découvrir, seul ou en famille, divers stands éducatifs
dont vous serez assurés la surprise!

But :

l'émotion qu'une activité physique peut être associée à un moment
de détente et de plaisir.

l'émotion d'être et d'être dans
et venir participer à cette journée où convivialité et bonne humeur seront au rendez-vous

Renseignements et inscriptions :

Ligne gratuite vers le 118741506
Rue Marie d'Arbois 22
1207 Genève
Tél. 022 718 35 55
lgue.thur@me.com.ch
www.ligue.thur@me.com.ch

COMMUNE DE MEYRIN

Piscine du Centre sportif

avenue Louis-Rendu



OUVERTURE
le 16 MAI 2007
tous les jours
de 10h à 20h

Pour vos annonces:
PUBLIANNONCES SA
BERTRAND VEZ
Tél.: 022 308 68 78

CAD - copier général

Avril / mai 2007


Ateliers artisanaux

Le Cad organise des ateliers artisanaux à l'attention de tous les retraités.

Venez découvrir des techniques nouvelles et passer un moment convivial avec d'autres amateurs(trices) d'activités manuelles.

BRODERIE AU RUBAN pour DEBUTANTS

Les cours de broderie au ruban ont lieu :
Les lundis 7, 14, 21 mai, 4 et 11 juin 2007.
Horaire : 14h à 17h.
Prix pour le matériel : Fr. 25.—



BIJOUX EN FEUTRE ET FOULARDS « LAINE ET SOIE »

Ce cours aura lieu les mardis 8, 15, 22 et 29 mai 2007
Horaire : 14h à 17h.
Prix pour le matériel : Fr. 30.—
Renseignements et Inscriptions : tél. : 022 420 42 80



SOIREE PALESTINE

Vendredi 11 mai à 19h30, au théâtre FORUM MEYRIN

Organisation : Association Meyrin-Palestine & Fond pour le Secours de la Famille en Palestine

COMPAGNIE TRACTION AVANT

(poèmes de Mahmoud Darwich, accompagné par un joueur de Oud et d'un danseur HIP HOP)

FILM : IRON WALL

(mur de l'apartheid)

EXPO PHOTO

Par génération Palestine

CUISINE PALESTINIENNE

ENTREE GRATUITE

WANTED

Ancien enfant, moniteur, animateur,
membre de comité CONTACTE-NOUS!

Pour que nous puissions ensemble fêter l'évènement le

VENDREDI 14 SEPTEMBRE 2007 DÈS 19H

ON COMPTE SUR TOI!

Jardin Robinson de Meyrin
Tél.: 022.782.67.85 - Fax: 022.782.67.86
e-mail: jr.meyrin@fase.ch
3, rue des Vernes - 1217 Meyrin

CADEAU A VERNIER

Pour vous, astucieux propriétaire d'une Opel...

Le Garage GB&M vous offre un cadeau!*

*Pour votre première visite si vous lui confiez l'entretien de votre voiture.

GB&M
GARAGE ET CARROSSERIE SA
VOTRE REFERENCE OPEL

GB&M, 5 MARQUES, 1 REFERENCE AUTOMOBILE.
Route du Nant-d'Avril 34 • 1214 Vernier • Tél. 022 939 06 30 • www.gbm.ch



Fête de la musique 2007

«Recherchons musiciens, chanteurs et danseurs»

Une grande fête se prépare pour vendredi 22 juin.

La Salle Antoine-Verchère a ouvert ses portes samedi 21 avril pour le casting «Mission star». En effet, l'association Scènes urbaines et le service des affaires culturelles en mairie se sont fixé un objectif commun. Celui de réunir jeunes et moins jeunes pour monter un spectacle en commun.

Qui n'a jamais rêvé de devenir la star d'un soir?! Ce soir-là, ce sera vendredi 22 juin à Meyrin, campagne Charnaux, à l'occasion de la fête de la musique. Des stands de nourriture et de boissons sont prévus pour passer une belle soirée estivale en famille. Mais surtout, une scène installée sous une tente géante accueillera musique et danse, dont les petits chanteurs des classes de Meyrin-Village. Le programme complet vous sera dévoilé dans le prochain numéro de Meyrin Ensemble de juin.

La particularité de cette Fête de la musique à Meyrin est la possibilité de monter sur scène et de montrer aux spectateurs vos talents de danseur, musicien ou chanteur.

Si vous n'avez aucune chanson ou chorégraphie à présenter, vous pouvez aussi participer au grand défi: celui de vous entraîner avec un groupe d'amateurs rassemblés par le chorégraphe et professeur de danse Francis Lema.

Second casting.

Une seconde chance est donc offerte à ceux qui n'auraient pas pu participer au premier casting. Une deuxième présentation ou sélection aura lieu à la salle Antoine-Verchère mercredi 21 mai dès 18h00. Il suffit de s'inscrire sur le site de l'association Scènes urbaines: www.missionstar.ch

Sans vouloir dévoiler le programme, un bal populaire est prévu en fin de soirée pour que même les spectateurs puissent danser la nuit tombée.

Ch.Z.

PARTICIPEZ AU 2^{ème} "GRAND CASTING"
OUVERT A TOUS: MUSICIENS, CHANTEURS & DANSEURS
DE TOUT AGE ET DE TOUTS STYLES!!!

LUNDI 21 MAI 2007
SALLE ANTOINE-VERCHERE A MEYRIN VILLAGE
Renseignements et inscription obligatoire:
www.missionstar.ch

Tribune libre

Plan de circulation: précisions

Le comité de la pétition «Un tram pour tous les Meyrinois» revient sur l'article publié dans nos colonnes en avril.

Le plan de circulation 1995 a été accepté par le Conseil municipal en décembre 1995 avant que le plan du quartier des Vergers n'ait vu le jour. Il n'a par la suite pas été confirmé à plusieurs reprises. Le schéma montré dans l'article publié en avril est le plan de circulation modifié en 2003, qui n'a toujours pas été accepté par le Conseil municipal, qui le trouve insatisfaisant au niveau desserte et charge de trafic.

Aussi, les pétitions en faveur d'un tracé de tram modifié afin d'assurer une desserte semblable à celle des bus actuels et pour un accès moins contraignant au parking du centre commercial, ont réunis plus de 7600 signatures. La modification du tracé du tram est en phase de concertation et le recours du centre commercial concernant l'accès au parking a été accepté.

L'article parle aussi d'une optimisation des fréquences des lignes de tram. Or, aujourd'hui la fréquence des bus aux heures de grande affluence est de 3 minutes, contre seulement 5 minutes pour les futures lignes de tram. C'est tout sauf optimal.

Tout ceci laisse penser que le Conseil administratif et le Conseil d'Etat imposent des solutions qui ne sont pas acceptées par le Conseil municipal, qui ne tiennent pas compte des besoins et de la volonté populaire. Au lieu de persister avec des articles parlant de tracé officiel du tram et d'autres aménagements non voulus par la classe politique ni par la population, il serait temps d'arrêter d'en perdre et de réaliser des infrastructures selon les besoins et demandes de la population, dûment approuvés par le Conseil municipal. Une information réaliste servirait mieux à la population qui a le droit d'être consultée et écoutée et qui n'y comprend plus rien. La plupart des partis politiques réclament un tracé du tram qui convient à la majorité des Meyrinois et en ont fait un point fort de leur campagne pour les élections 2007. Cet article émanant du service de l'urbanisme remet tout en question.

Le comité de la pétition de la AHVM

SOUK DES 5 CONTINENTS



MERCREDI 23 MAI 2007
DE 14H À 17H
PLACE DES CINQ-CONTINENTS
EN CAS DE PLUIE, LE MARCHÉ
AURA LIEU DANS LE PATIO
DE FORUM MEYRIN

- chaque enfant amènera avec lui une couverture ou un tapis pour déposer ses objets;
- les jouets guerriers ainsi que les objets trop volumineux ne seront pas admis;
- les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas de détérioration ou de vol d'articles;
- uniquement les enfants inscrits sont acceptés;
- les enfants sont priés de respecter les instructions des responsables sur place.

Un goûter sera offert, par le Centre commercial de Meyrin, aux enfants inscrits.

Renseignements :
au secrétariat de l'AHVM : tél. 022/782 32 00 - à la Mairie de Meyrin - SASJ - : tél. 022/782 82 82

Bulletin d'inscription pour le marché aux puces du mercredi 23 mai 2007

A remettre dûment signé jusqu'au **lundi 21 mai** au secrétariat de l'AHVM,
Forum Meyrin, 1er étage, ou à envoyer à l'AHVM - CP 253 - 1217 Meyrin 1

nom et prénom : âge :
adresse : tél. :
date : signature d'un représentant légal :



Je fixe l'heure d'ouverture de ma banque

Vos paiements deviennent un jeu d'enfants
24h/24 et en toute sécurité.

Inscrivez-vous gratuitement sur
www.bcge.ch

BCGE | Netbanking™
haute technologie, qualité de vie

Cours d'initiation
gratuits sur
www.bcge.ch/cours

Nouveauté 2007! Un mini-golf au centre sportif

Une aubaine pour les familles et les sorties entre amis.

L'idée trottait depuis bien longtemps dans la tête de certains et aujourd'hui, le service des sports est heureux de pouvoir annoncer l'ouverture d'un mini-golf au centre sportif durant la période d'exploitation de la piscine.

Il y a déjà bien longtemps que la surface de la patinoire extérieure n'est plus utilisée pour y jouer du tennis. Cette surface de 1800 m² restait vide et inoccupée. En 2000, une tentative de transformer cet espace en une piste de inline a fait long feu car des problèmes sont apparus avec la surface synthétique.

Les mini-golfs ne sont pas nombreux sur le canton et il nous paraissait intéressant de proposer ici une activité de plein-air, très prisée par les familles, qui ne demande pas d'être un grand connaisseur de ce sport et qui s'adapte parfaitement à l'espace laissé libre durant l'été par la patinoire.

Ainsi, dès le 16 mai, il sera possible à tous les usagers de la piscine du centre sportif de venir s'amuser et se défier sur les 18 pistes que compte

cet équipement. Ce matériel a été fabriqué par un artisan français, les pistes sont construites sur un solide châssis en acier et recouvertes d'une couche de tartan vert rendant le tout très roulant et agréable.

De la simple "plaine" au complet "petit train" en passant par les "chicanes" dignes de nos rues meyrinoises, les thèmes sont variés et les difficultés grandissantes!

D.G.

Fiche technique:

- mini-golf 18 trous
 - lieu: piscine du centre sportif, 7-9 av. Louis-Rendu
 - ouvert tous les jours du 16 mai au 2 septembre 2007 de 10h00 à 20h00
 - tarif unique: CHF 3.- par parcours
 - matériel: inclus dans le prix
- remarque:** l'accès préalable dans l'enceinte de la piscine est requis (payant)



■ Le "lapin Bonnie" n'attend plus que vous!



■ Virage 90°



■ Fromages



■ Le train

Publicité

SUBARU
Daniel VINCENT
Garage Meyrin-Parc
Réparations toutes marques
Avenue de Mategnin 45 - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 70 88 - fax 022 785 08 40
meyrinparc@bluewin.ch

Pour vos annonces:
PUBLIANNONCES SA
BERTRAND VEZ
Tél: 022 308 68 78

Ecole BER Genève
Classes du CYCLE et 10^e degré préprofessionnel paramédical ou en économie
A votre service depuis 1952
Cours d'été
Examens de Fribourg
Français pour étrangers
Secrétariat médical
Secrétariat
Centre ville Petits effectifs
Appelez le 022 340 12 81 - 16, Gutenberg

COMMUNE DE MEYRIN

Lieux et horaires de vente des abonnements piscine, saison été 2007

du 23 avril au 15 mai 2007
vente à la **Piscine de Livron**
rue De-Livron 2, 1217 Meyrin - Tél. 022 782 81 83

8h	9h	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h	18h	19h	20h	21h	22h	
											13h	18h			
											13h	18h			
9h															
											13h	18h			
											13h	18h			
9h									12h						
Dimanche															

du 16 mai au 29 juin 2007
vente au **Centre sportif**
av. Louis Rendu 7-9, 1217 Meyrin - Tél. 022 782 13 00

8h	9h	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h	18h	19h	20h	21h	22h
										10h	18h			
										10h	18h			
										10h	18h			
										10h	18h			
										10h	18h			
										10h	18h			
										10h	18h			
										10h	18h			
dès le 2 juillet 2007 vente à la sécurité municipale; horaires de la mairie														

INSTALLATIONS SPORTIVES

PISCINE COUVERTE DE LIVRON

Ouverte jusqu'au 15 mai 2007
2, rue De-Livron

Lundi de	16h00 à 20h30
Mardi de	07h30 à 13h30
et de	16h00 à 21h30
Mercredi de	07h30 à 20h30
Judi de	11h30 à 13h30 et de 16h00 à 20h30
Vendredi de	11h30 à 13h30 et de 16h00 à 20h30
Samedi de	12h00 à 17h00
Dimanche de	09h00 à 17h00

Avis aux non-nageurs, le mardi de 16h00 à 21h30, la profondeur du bassin est ramenée à 1,20 m.
SPECIAL ENFANTS, le samedi de 14h00 à 17h00, jeux flottants et profondeur du bassin 1,20 m.

PISCINE DU CENTRE SPORTIF MUNICIPAL

Ouverture du 16 mai au 2 septembre 2007
Avenue Louis-Rendu
Tous les jours de 10h00 à 20h00 (sortie des bassins à 19h40)

PARKING
Compte tenu des travaux au centre sportif, le nombre de places de parking est limité et nous recommandons aux usagers de venir avec les transports publics ou à bicyclette!
TARIFS (valables pour la piscine de Livron et le centre sportif)

Enfants (dès 6 ans révolus) et pensionnés AVS-AI

1 entrée	CHF 2.00
10 entrées	CHF 15.00
saison contribuable	CHF 16.-
saison	CHF 40.-

Adultes (dès 18 ans révolus)

1 entrée	CHF 5.-
10 entrées	CHF 35.-
saison contribuable	CHF 35.-
saison	CHF 85.-

Action promotionnelle du 23 avril au 15 mai 2007

Enfant (dès 6 ans révolus) et pensionné AVS-AI CHF 13.- au lieu de CHF 16.-
Adulte (dès 18 ans révolus) CHF 30.- au lieu de CHF 35.-

LIEU DE VENTE DES ABONNEMENTS

Les abonnements saison sont en vente sur présentation d'une pièce d'identité selon détails ci-dessous

Du 23 avril au 15 mai: à la piscine de Livron, les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 13h00 à 18h00, les mercredis de 09h00 à 18h00 et les samedis de 09h00 à 12h00.

Du 16 mai au 29 juin: à la piscine du centre sportif, du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00 ainsi que le samedi 19 mai de 10h00 à 18h00.

Dès le 1er juillet: auprès du service de sécurité municipale, 2, rue des Boudines, du lundi au vendredi, de 7h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30 (les jeudis jusqu'à 18h00).

Renseignements: Mairie de Meyrin
2, rue des Boudines - Tél. 022 782 82 82
www.meyrin.ch - meyrin@meyrin.ch

NOUVEAUTE 2007

MINI-GOLF 18 TROUS!

Sur la patinoire, 18 pistes ont été installées! Venez en famille tester et profiter de cette installation.

Tarif unique : CHF 3.- par parcours, l'accès dans l'enceinte de la piscine est requis (payant)

COMPLEXE SPORTIF MUNICIPAL DE MAISONNEX

Chemin de la Berne

Les abonnements pour la saison d'été sont en vente dès maintenant.

Les abonnés tennis et squash bénéficient de la gratuité d'accès à la piscine.

Validité des abonnements :
TENNIS, du 6 avril au 1^{er} 30 septembre 2007, de 07h00 à 22h00

SQUASH, du 1^{er} avril au 30 septembre 2007, de 08h00 à 22h15

PISCINE, du 16 mai au 9 septembre 2007

Renseignements et inscriptions :
Complexe sportif municipal de Maisonnex - Tél. 022 782 91 31 - cs.maisonnex@meyrin.ch

Jardins familiaux Le Renard a soufflé ses 25 bougies

Une fête haute en couleur malgré un accueil plutôt timide.

Lors de l'assemblée générale du mois de mars 2006, le comité avait annoncé qu'une fête sera organisée pour célébrer le 25ème anniversaire du groupement. Les invitations étaient lancées dans le courant du mois de septembre et la célébration a eu lieu le 14 octobre 2006.

L'idée du comité était que cette fête soit familiale, donc qu'elle ne devait pas être rentable. Tel a donc été le cas puisque le prix du repas de CHF 25.- par personne ne couvrait de loin pas les frais réels. En effet, dans ce

prix était compris l'apéritif, le repas (duo de saumon, filet mignon, café et dessert) un quart de vin et une demi bouteille d'eau pour chaque convive. Et, à la fin du repas, un sécateur a été remis à chaque membre présent en souvenir de ce 25ème anniversaire.

Domage que cette fête n'ait pas attiré encore davantage de membres, il est un peu frustrant d'organiser une telle manifestation pour un accueil aussi timide. Tant pis pour les absents qui ont probablement laissé filer une bonne occasion de passer un bon moment de détente.

Entre le repas et le bal animé par un petit orchestre (un musicien et une chanteuse), place à quelques discours. Tout d'abord, le président du groupement, Pierre Pache, a pris la parole pour retracer brièvement le parcours des 25 ans d'existence du groupement tout en soulignant le rôle social que jouent les jardins familiaux (les membres se retrouvant pour une partie de pétanques, boire un verre, se donner des conseils ou tout simplement s'entretenir entre voisins). Pierre Pache a rappelé que le groupement a adhéré rapidement au Cartel des sociétés de Meyrin et répond présent en participant activement aux manifestations organisées par le Cartel et la commune de Meyrin.

Jean-Claude Ducrot, maire, a exprimé sa satisfaction d'avoir été à l'origine, avec quelques amis présents dans la salle, de la création de ce groupement et de son frère «La Cascade» construit quelques années plus tard. Enfin, Constant Lagniaz, président du groupement frère, et Robert Tillmann, du Cartel des sociétés de Meyrin, ont salué et félicité le comité en place ainsi que ceux qui l'ont précédé et chacun remis un cadeau en guise de souvenir pour le groupement en lui souhaitant longue vie.

La musique a pris le relais et le bal a animé cette soirée qui s'est terminée, pour certains, assez tard dans la nuit.

Publicité



Tous les mercredis midi:

entrecôte, frites, salades Frs 21.-

Tous les vendredis midi: tartare, frites, salades Frs 21.-

9 sortes de tartare

Nouveau: Tartare de veau

Nouvelle carte

Belle terrasse

Ouvert le samedi soir

Pour toute réservation: 022/782.41.52 ou reservation@lecharleys.ch

Site: www.lecharleys.ch

«LE CHARLEY'S»

4, rue Cardinal-Journet - 1217 Meyrin • Tél. (022) 782 41 52

PARKING GRATUIT ASSURÉ

Ch.M.

Publicité

Vie quotidienne

Paroles de parents prochain rendez-vous

Le groupe «Paroles de Parent» organise des soirées débat dans les locaux de la Maison Vaudagne grâce à l'appui financier et organisationnel des diverses associations qui le constituent. A savoir, l'Association de la Maison Vaudagne Centre de Loisirs de Meyrin, l'Association des Parents d'Elèves de l'Ecole Primaire ASPEDEM, l'Association des Parents d'Elèves du Cycle de la Golette APECO-GO, l'Association pour l'Accueil Familial à Meyrin LE NID ainsi qu'une bénévole hors associations. Par le biais de ces soirées débat, le groupe «Paroles de Parents» offre aux habitants de Meyrin la possibilité de s'exprimer, de s'informer, d'être orientés et d'échanger sur leurs expériences respectives en tant que parents.

Ces soirées sont ouvertes à toutes et à tous et le but est d'aider les parents à construire une belle relation avec leurs enfants. La dernière soirée en date a eu lieu le 28 novembre 2006, le thème concernait l'argent de poche et les cadeaux, qui gère quoi? A cette occasion, c'est M. Nielsen, psychologue et thérapeute de famille à l'école de parents et coresponsable de la consultation adolescents de la fondation Phénix qui a animé le débat. L'ambiance de la soirée était conviviale, les participants ont pu poser des questions, raconter leurs expériences et réfléchir à la place que prend l'agent de poche dans les familles à notre époque. C'est avec plaisir que nous vous donnons rendez-vous pour notre prochaine **soirée prévue le 15 mai 2007 dès 20h15 à la Maison Vaudagne**, pour débattre du thème suivant: «Réussite scolaire des enfants, quels enjeux pour les parents?» Notre intervenante sera Mme Joliat, logopédiste, ayant notamment exercé à Meyrin et membre de l'Association Romande des Logopédistes. Soyez les bienvenu-e-s et venez échanger vos questions et vos ressources sur des sujets de la vie quotidienne.

L'équipe de Paroles de Parents

Publicité

BERNASCONI
BENISTERIE
Tél. 022 782 30 58
Chemin Hantbosson 12
1217 MEYRIN

Bon à savoir!!! Donnez une 2ème chance à vos lunettes!
Votre opticien Charles Martin et son équipe sont engagés dans une action humanitaire optique au Burkina Faso, au sein de l'association Jeremi (ONG)
Optic 2000 récolte vos anciennes lunettes qui seront triées et envoyées au Burkina Faso



OPTIC 2000 7, RUE DES BOUDINES

à MEYRIN - Tél. 022 785 01 55

OPTIC 2000 C. C. du LIGNON - Tél. 022 796 81 44

Ouvert non stop du lundi au vendredi de 8h30 à 19h00
Samedi de 8h30 à 17h00

Votre opticien conseil à Meyrin

Calendrier des manifestations

Jusqu'au 13 mai	Société Suisse des Beaux-Arts : exposition Marie-Laure Miazza, papier – céramique et Pascal Weber, peinture	Villa du Jardin Alpin
29 avril au 1er juin	Espace Ramada Park : Ivan Sizonenko, peinture Vernissage : jeudi 10 mai 2007 de 18h00 à 20h00 Ouvert tous les jours, entrée libre, parking à disposition	Ramada Park Hôtel Cointrin
Jusqu'au 26 mai (fermé sa 19 mai)	Exposition: «Brecht et la Suisse», par Werner Wüthrich et le Théâtre Forum Meyrin Les mercredis et samedis, 14h00-18h00 ainsi que les soirs de spectacle une heure avant les représentations.	Galleries d'exposition du Théâtre FORUM MEYRIN
Jusqu'au 26 mai (fermé sa 19 mai)	Exposition: «Que faisons-nous ensemble?», par le collectif bar Floréal, photographie Les mercredis et samedis, 14h00-18h00 ainsi que les soirs de spectacle une heure avant les représentations.	Galleries d'exposition du Théâtre FORUM MEYRIN
2 au 24 mai	Exposition : Elèves de Corinne, cours de poterie des Artmeyrinois	de 15h00 à 18h00 Verrière du Jardin Alpin
9 mai	Moderato con Brio: concert de musique de chambre	à 20h00 à l'aula de la Mairie
12 mai	Football : Meyrin FC – Et. Sportive FC Malley, 1ère équipe	à 19h30 au centre sportif de Meyrin
12 mai	Trans'2007	voir programme en page 4
15 mai	Groupement du Bric à brac : vente	de 14h30 à 17h00 local au Centre paroissial (derrière église St-Julien à Meyrin Village)
15 mai au 3 juin	Société Suisse des Beaux-Arts : exposition Françoise Pidoux et Catherine Méroz, peinture	Villa du Jardin Alpin
16 mai	«Un si beau conte » suivi de «Hansel et Gretel» et «Mia», spectacle de marionnettes, par Stella Rossa, dès 4 ans.	à 14h00 à la Bibliothèque
17 mai	Parlement des Jeunes de Meyrin : séance plénière	à 20h00 à l'Undertown
19 mai	CEFAM: repas de soutien	dès 19h00 à l'école de Meyrin-Village
19 mai	AHVM : spectacle de danse classique	à 20h00 à Forum Meyrin
20 mai	AHVM : spectacle de danse classique	à 17h00 à Forum Meyrin
20 mai	Football : Meyrin FC – FC La Tour / Le Paquier	à 16h00 au centre sportif de Meyrin
21 mai	AHVM: diaporama Kirghizistan	à 20h00 Forum Meyrin
23 mai	AHVM : Souk des 5-Continents	de 14h00 à 17h00 sur la Place des 5-Continents
23 mai	Le Nid: vente de pâtisseries	Centre commercial de Meyrin
24 mai	Spectacle « ImproConcept » avec les Arts, entrée CHF. 12.00 / 15.00	à 20h00 à l'Undertown
29 mai	Fête des voisins	Voir affiche en page 14
31 mai au 16 juin	Les Flics aux pinceaux : exposition d'art plastique, peinture, dessin, sculpture Vernissage : 31 mai à 18h30	à Forum Meyrin
1er juin	20 ans de l'école de Bellavista	apéritif dès 19h00
2 juin	Concert Sapaudia	à 20h30 à Forum Meyrin
2 juin	AHVM: excursion à Arc et Senans	voir programme en page 2
2 juin	Football : Meyrin FC – FC Sion	à 16h00 au Centre Sportif de Meyrin
2 juin	Club Philatélique de Meyrin: exposition bourse aux cartes postales	de 9h00 à 17h00 à la salle Antoine-Verchère
3 juin	Concert Arcus-Caeli, orchestre de chambre	à 18h00 au CEPOM
6 juin	Groupement du Bric à brac : vente	de 14h30 à 17h00 (local au Centre paroissial (derrière église St-Julien à Meyrin Village)
8 au 22 juin	Exposition : Mme Banihachemi Cinzia, peinture à l'huile, des Artmeyrinois	de 15h00 à 18h00 Verrière du Jardin Alpin
9 juin	Meyrin Natation : démonstration de natation synchronisée	dès 16h00 à la piscine De-Livron
10 juin	Meyrin Natation : meeting de natation	dès 9h00 à la piscine De-Livron
16 et 17 juin	Football : Meyrin FC, tournoi international Juniors	Au Centre sportif de Meyrin
19 juin	Groupement du Bric à brac : vente	de 14h30 à 17h00 (local au Centre paroissial (derrière église St-Julien à Meyrin Village)

Bibliothèque: entrée libre, renseignements au 022 989 34 75
Théâtre: location et renseignements au 022 989 34 34. Vente en ligne sur www.forummeyrin.ch
Service culturel Migros-Genève, 022 319 61 11 et Migros Nyon-La Combe
Undertown: location et renseignements au 022 989 34 60, à la FNAC, stand info Balaxert et au Kiosque FK, centre Pfister meubles à Meyrin
Verrière du Jardin Alpin: mardi à vendredi de 15h00 à 18h00, samedi et dimanche de 14h00 à 17h00, lundi: fermé
Villa du Jardin Alpin: 7, ch. du Jardin Alpin, tél. 022 782 32 87, me.-je.-ve.: 14h30-18h30, sa.di.: 14h00-18h00. Bus 9 et 29, arrêt «Jardin Alpin».
Tél. 022 782 32 87 - fax 022 782 33 28. ssbart@bluewin.ch et www.ssbart-geneve.ch.



SEQUOIA PARIS

Nouveau...

Venez découvrir la maroquinerie

SEQUOIA

Votre grande pharmacie de quartier



PHARMACIE DE MEYRIN
centre commercial

Ouverture à 8h30

La Pharmacie de Meyrin ferme à :

Lundi 18h45
Mardi 18h45
Mercredi 18h45
Jeudi 19h00
Vendredi 18h45
Samedi 17h15

Pharmacie de Meyrin

M. A. Gallopin
Tél. 022 782 75 55

SUZUKI

mécanique
carrosserie
pièces détachées
vente-achat
crédit
leasing

Center



GARAGE RELAIS MEYRINOISE SA.

291, rte de Meyrin • Tél. 022 782 16 00
www.meyrinoise.ch

26 ans 1981-2007



LA NOUVELLE GENERATION DE SUZUKI



Le surdoué 4x4 crossover
Egalement en version Turbodiesel
SX 4 dès 21'490.-



Désormais aussi en version 4x4
SWIFT dès 15'990.-



Désormais aussi en version Turbodiesel
GRAND VITARA dès 29'990.-

LIVRABLES DU STOCK






RAIL ROUTE VOYAGES SA



Demandez le programme de nos prochaines excursions en autocar

09 mai 2007 **MORGES : 37ème fête de la Tulipe**

30 mai 2007 **VULLIERENS : Le Jardin des Iris**

175, route du Mandement
tél. 022/753.12.66
rrv@bluewin.ch

1242 SATIGNY
fax 022/753.12.84
www.rail-route-voyages.ch



Spécialisation

MONTESSORI

Pour enfants de 3 à 6 ans
Prochain cours juillet 2007

Renseignements et inscriptions: **Elisabeth Coquoz**

Tél. et fax 022 774 17 52 Natel 079 774 70 74
1, route de la Rosière, 1239 Collex-Genève
ifmontessori@vtx.ch

Pour vos annonces:

PUBLIANNONCES SA

BERTRAND VEZ

Tél.: 022 308 68 78